

# Les 2 Rives <sup>45 ans</sup> .com

**FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE**  
GESTION DE PATRIMOINE

**Plus forts en équipe!**

Service complet pour la gestion de votre patrimoine financier  
Placements | REER - FEER | CELI | Plan de retraite

58, rue du Roi, bureau 201, Sorel-Tracy  
**450 743.8474**

On n'est pas sortis du bois!  
Pages 14-15



APRÈS DES MOIS DE TERGIVERSATIONS AU SERVICE ANIMALIER PIERRE-DE SAUREL ET RÉGIONS

## PITOUS ET MINOUS ENFIN AU CHAUD

Page 3

Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©

Photo Alexandre Brouillard | Les 2 Rives ©



**Un incendie criminel au Resto-Bar Les Tire-Bouchons suscite des inquiétudes**

Page 4

**Les 2 Rives fête ses 45 ans et remet 2600 \$ à La Traversée**

Page 11



Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©

livraison partout au Québec  
LIBÉRATION GRATUITE (100% ET +)

FAITES VOS ACHATS EN LIGNE  
[espace-beaute.ca](http://espace-beaute.ca)

LUNDI AU VENDREDI  
47-A, RUE DU ROI, SOREL-TRACY  
450 908-0510 | téléphone ou SMS

231415



## OPÉRATION SERVICE À L'AUTO DÉCHIQUETAGE

**DE 10 H À 14 H  
LE SAMEDI 14 OCTOBRE**

### EMPLACEMENT

dans le stationnement de **L'Atelier - Centre de travail adapté**, situé au 3125, rue Joseph-Simard (porte 9), Sorel-Tracy.

En partenariat avec :



230812

**STOP  
L'INFLATION!**  
MAGASIN À  
RABAIS

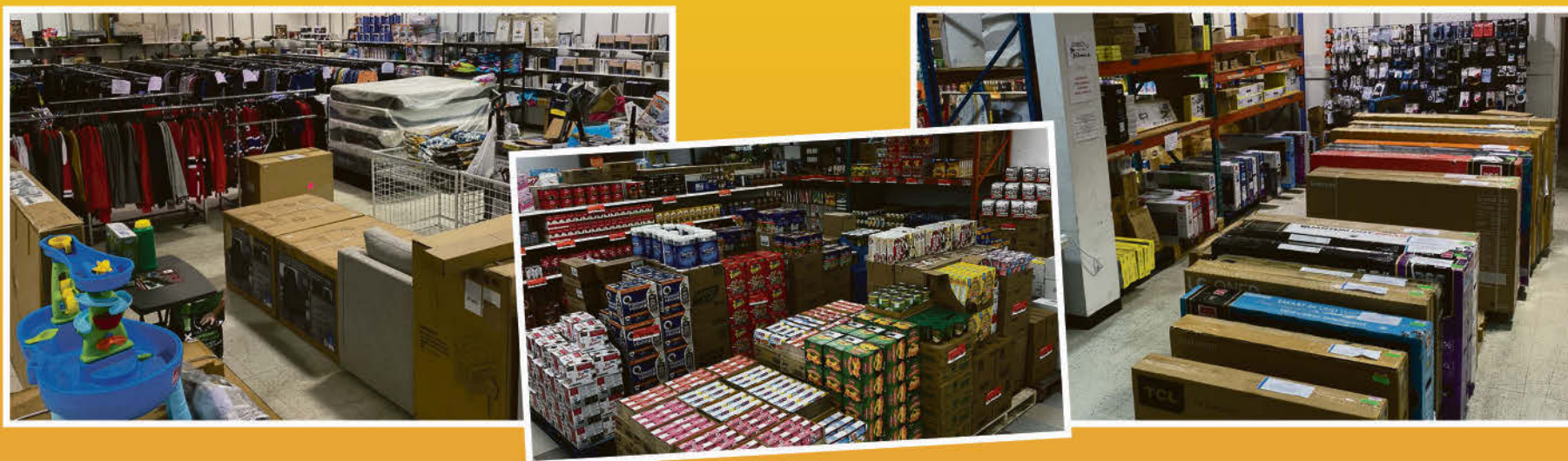


**NOUVEAU À SOREL-TRACY**

**CENTRE DE LIQUIDATION**

**OUVERT 7 JOURS**

Valable du  
4 octobre au 22 octobre



**Hisense**  
4K ROKU SMART  
58"  
519.99\$  
**399.99\$**



**T-fal**  
AIR FRYER TFAL 1,6 L  
EY301850  
99.99\$  
**59.99\$**



**KRAFT BEURRE ARACHIDE**  
2KG  
11.99\$  
**6.99\$**



**Tim Hortons**  
12 KCUP TIM HORTONS  
11.99\$  
**5.99\$**



COUPON RABAIS

**5\$**

DE RABAIS  
sur achat de 50\$ sur nos  
BAS PRIX

Valable du 4 octobre au 22 octobre

**AUX PROMENADES DE SOREL**

450, boul. Poliquin, Sorel-Tracy  
(EN FACE DU BUREAU EN GROS)

[www.boomliquidation.ca](http://www.boomliquidation.ca)

Inauguration de son nouveau local sur la route Marie-Victorin

# Le Service animalier ouvre un nouveau chapitre de son histoire



Plusieurs personnes, dont des élus, ont participé à la soirée d'inauguration le 4 octobre.  
Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

**Les derniers mois ont été plus que mouvementés pour le Service animalier Pierre-De Saurel et Régions, frôlant même sa dissolution. Cet épisode sombre semble toutefois appartenir au passé, alors que l'organisme a inauguré son nouveau local situé au 1687, route Marie-Victorin, le 4 octobre.**

Karine Benisti, la directrice générale de l'organisme, arborait un air de soulagement lorsqu'elle a répondu aux questions de notre journaliste, quelques heures avant la soirée d'inauguration. « Je suis très heureuse, a-t-elle laissé tomber. Je remercie les villes partenaires qui ont cru en nous et qui sont restées malgré les temps plus difficiles. »

De son propre aveu, l'organisme a bien failli ne pas survivre à la dernière année, notamment marquée par de la zizanie sur le conseil d'administration et surtout par la difficulté à trouver un local digne de recevoir un service animalier. Rappelons que l'organisme avait déménagé une première fois au 57, rue George, en janvier 2022, puis au 92, rue Élizabeth, en janvier 2023.

L'hiver dernier aura donc été déterminant pour le Service animalier. La directrice tenait mordicus à respecter le plan initial, soit déménager dans un nouveau local spécialement bâti par l'homme d'affaires Jean Cournoyer. Karine Benisti avait même conçu les plans pour que l'endroit réponde en tous points aux besoins d'un refuge animal.

C'est finalement en mai dernier que l'équipe du Service animalier a déménagé ses pénates sur la route Marie-Victorin.



La directrice générale du Service animalier Pierre-De Saurel et Régions, Karine Benisti.  
Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©

« J'éprouve une grande gratitude envers Jean Cournoyer et les maires partenaires, assure Karine Benisti. Ça faisait pratiquement deux ans qu'on ne savait pas où l'organisme s'implanterait pour de bon. On tourne la page et on est prêts à rétablir le lien de confiance avec la communauté. »

Le 4 octobre, en soirée, plusieurs dizaines de personnes ont participé à la soirée d'inauguration du nouveau local. « L'ouverture de notre service animalier représente un jalon important dans notre engagement envers le bien-être des animaux et la communauté dans son ensemble », mentionne la directrice.

Le refuge a finalement reçu son permis du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) à la mi-septembre. Les animaux sont donc de retour depuis peu et maintenant prêts à être adoptés.

## Plusieurs nouveautés

Karine Benisti a informé avec joie que la Ville de Contrecoeur s'ajoutera aux villes qui sont desservies par le Service animalier Pierre-De Saurel et Régions. Les autres sont Sorel-Tracy, Saint-Joseph-de-Sorel, Sainte-Anne-de-Sorel et Saint-Roch-de-Richelieu.

« La mairesse [Maud Allaire] a visité le local et elle a été convaincue. Nous sommes en pourparler avec d'autres municipalités », soutient la directrice.

Finalement, la présidence du conseil d'administration (CA) est maintenant assumée par Pamela Abbott, alors que Laurence Levert-Charbonneau ne siège plus. Le directeur général de Sorel-Tracy, Carlo Fleury, et le directeur de Saint-Roch-de-Richelieu, Jean-Virgile Tassé-Themens, agissent à titre d'observateurs.

## ACTION CHÔMAGE PIERRE-DE SAUREL

- **Nous sommes présents dans votre milieu, dans la MRC, pour répondre à plusieurs besoins en matière d'assurance-emploi :**

Information, consultation, soutien aux individus et aux groupes de la région.

- L'organisme agit également pour la défense des droits des travailleurs et des travailleuses en chômage en les renseignant sur les critères d'obtention de diverses prestations ou en les accompagnant. Plusieurs types de prestations existent : perte d'emploi, prestations spéciales de maladie, de proche aidant ou encore de compassion.

**71, rue de Ramezay, local 322, Sorel-Tracy**  
Tél. : 450 556-1224 · Téléc. : 450 556-1223 · [organisationrccst@videotron.ca](mailto:organisationrccst@videotron.ca)



Jean-Luc Pulinckx,  
coordonnateur

# Un incendie criminel ravage la terrasse du Resto-Bar Les Tire-Bouchons



L'incendie était concentré sur la terrasse du Resto-Bar Les Tire-Bouchons.  
Photo Alexandre Brouillard | Les 2 Rives ©

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

**Un violent incendie criminel a ravagé une grande partie de la terrasse du Resto-Bar Les Tire-Bouchons dans la nuit du 4 au 5 octobre.**

Un peu après 1 h du matin, les pompiers du Service de protection et d'intervention d'urgence de Sorel-Tracy sont intervenus au Resto-Bar situé au 82, rue du Roi. « À notre arrivée, l'incendie était concentré à l'avant du bâtiment. La terrasse brûlait assez fortement et violemment. Les flammes ont légèrement monté dans l'entretoit, mais mon équipe a rapidement maîtrisé l'incendie », détaille le directeur du Service, Roger Lamanque.

L'intérieur du bâtiment n'aurait pas subi d'importants dommages, selon M. Lamanque. « L'épaisseur des murs a permis d'éviter le pire », signale-t-il.

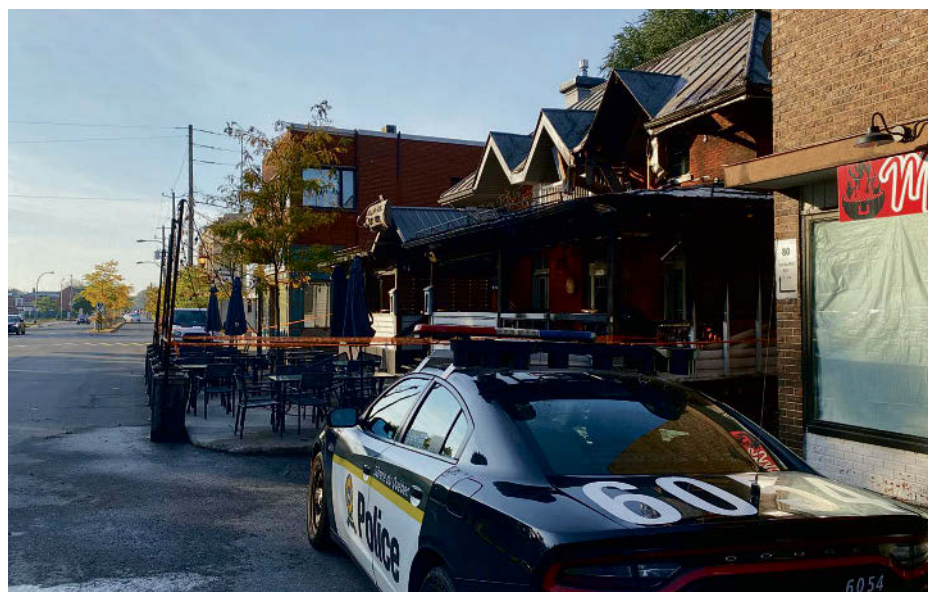
L'incendie, qui a nécessité la deuxième alarme, a été déclaré maîtrisé vers 3 h 15.

Il s'agit du second commerce à être la proie des flammes en l'espace de cinq jours à Sorel-Tracy. Le 1<sup>er</sup> octobre dernier, un incendie s'était aussi déclaré au Salon de Billard l'Effet en pleine nuit.

La sergente aux communications de la Sûreté du Québec (SQ), Valérie Beauchamp, informe que les deux événements sont criminels. « Il est encore trop tôt pour faire un lien entre les deux et il n'y a encore eu aucune arrestation dans les deux cas », révèle-t-elle.

Un technicien en scène d'incendie de la SQ s'est rendu sur place le 5 octobre pour tenter de comprendre ce qui s'est passé.

Quelques heures après l'incendie, l'entreprise n'a pas mis de temps à annoncer sa réouverture sur Facebook. Seulement deux jours après l'incendie, soit le samedi 7 octobre, le restaurant a ouvert ses portes sur l'heure du souper, et seulement le côté droit de la terrasse a été condamné le temps que des travaux se fassent.



La Sûreté du Québec a ouvert une enquête sur l'incendie survenu durant la nuit du 4 au 5 octobre.  
Photo Alexandre Brouillard | Les 2 Rives ©

**CENTRE GERVAIS ET QUILLES 300 SOUS LE MÊME TOIT**

300, rue Du Collège

**LE FORFAIT CLAIR DE LUNE EST DE RETOUR**

**AVEC LUMIÈRE ET MUSIQUE**  
 Vendredi: 21h30 à minuit  
 Samedi : 18h30 à 21h ou 21h30 à minuit  
 80\$ par allée, souliers inclus

**LE FORFAIT JOUR**  
 80\$ par allée pour 2 heures de jeu  
 ou  
 70\$ par allée pour 1h30 de jeu  
**INCLUANT**  
 Souliers, breuvage et collation  
 Disponible samedi et dimanche de 9h à 21h

Réservation requise | **450 746-1963**

Montréal-est

# NOUVEAU

## OFFERT À TOUS LES USAGERS DE L'HÔTEL-DIEU DE SOREL

**Wi-Fi GRATUIT**

Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Est

Québec

Yves Martin Larocque a blessé un enfant par erreur

## Voulant se faire justice soi-même, il pourrait faire 10 ans de prison

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Un homme de Contrecoeur qui a tiré avec sa carabine sur des personnes venues l'intimider chez lui un dimanche soir dans un quartier résidentiel pourrait rester à l'ombre pendant 10 ans.

C'est la demande formulée par l'avocat de la Couronne Frédéric Ouellet à la juge Louise Leduc le 29 septembre dernier, au palais de justice de Sorel-Tracy, lors des représentations sur sentence.

L'avocate de la défense, Morgane Laloum, a plutôt demandé que son client reçoive une peine qui lui permettrait de rester dans une prison provinciale, donc de moins de deux ans.

Rappel des faits : le 22 août 2021, en début de soirée dans un quartier tranquille de la rue des Pivoines à Contrecoeur, l'accusé a reçu la visite de trois personnes ayant des antécédents judiciaires venues le menacer pour une altercation survenue des mois plus tôt dans un bar, lors de laquelle un des hommes aurait dit à Yves Martin Larocque qu'il « allait monter une équipe et le passer », selon ce qu'a raconté M<sup>e</sup> Laloum devant la Cour.

Le Contrecoeurois, qui aura 40 ans le 12 octobre, a alors sorti une carabine légalement enregistrée, vêtu seulement d'un costume de bain, et a fait feu vers la voiture, blessant grièvement deux des trois occupants. Le conducteur a d'ailleurs subi des lésions irréversibles. Yves Martin Larocque a aussi blessé à la jambe un enfant alors âgé de 7 ans avec une balle perdue.

M<sup>e</sup> Laloum a souligné que son client, lui, n'avait pas d'antécédents judiciaires et que le contexte devrait primer pour la sentence à purger. Yves Martin Larocque a d'ailleurs plaidé coupable dès le début des procédures pour voies de faits graves, avoir déchargé une arme à feu dans l'intention de blesser et avoir fait une utilisation négligente d'une arme. « Il a collaboré avec les policiers. Ça faisait des mois qu'il se faisait menacer », a-t-elle plaidé.

Yves Martin Larocque a lu une longue lettre d'excuses à la Cour avant les représentations sur sentence. « À mes victimes : deux années ont passé suite aux gestes répréhensibles. La réflexion était au cœur de mon cheminement carcéral. Tellement de gens ont souffert dû à mes actes. L'introspection dans différentes thérapies m'a aidé à faire le point sur les événements. J'ai agi impulsivement et par crainte. Pardonnez-moi le mal causé dans vos vies. Je regrette les actes que j'ai commis sous le pouvoir de la peur. J'éprouve un sentiment de honte. J'aurais aimé régler nos différends autrement sachant les dégâts qui ont résulté sur votre santé physique et mentale, les blessures et les traumatismes qui ont suivi. Je souhaite faire la paix au travers cette histoire avec les gens que j'ai blessés. »

### Ne pas se faire justice soi-même

De son côté, le procureur de la Couronne a plaidé que la violence et la préméditation d'un tel geste doivent être punies en raison du contexte et du nombre de victimes.



Yves Martin Larocque. Photo tirée de Facebook

« [Le conducteur] a été atteint à la tête alors qu'il tentait de quitter les lieux. [...] L'aspect épouvantable de ce dossier, au-delà des blessures [du conducteur], c'est la présence d'enfants et la blessure d'un enfant », a-t-il mentionné à la juge, en ajoutant que l'accusé a montré de l'acharnement lors de l'événement, frappant un des passagers du véhicule avec son arme, alors atteint par balle au bas du corps.

« La réprobation doit primer, a renchéri M<sup>e</sup> Ouellet. La scène est typique du Far West. C'est une scène de nature gréco-romaine. Le Tribunal a un devoir d'envoyer un signal clair qu'on ne peut se faire justice soi-même, à plus forte raison avec des armes à feu. Les citoyens de Contrecoeur ne devraient pas à avoir peur d'être dehors un dimanche soir. On était à quelques centimètres d'un décès. »

La mère du jeune enfant qui a été atteint à la jambe a voulu s'adresser à la Cour. Le petit frère de la victime a aussi vu la scène. « Petit ange rempli d'amour et de curiosité a vu cet homme vider son chargeur visant peut-être pas le petit [frère], mais tellement près qu'une balle s'est fait un chemin au travers de la cuisse de son grand frère adoré. Imaginez-vous ce que les deux petits gars se demandent? Beaucoup trop de questions pour lesquelles maman n'est pas capable de répondre. Pourquoi il [Yves] nous a fait ça, maman? Mon manque de réponses s'accumule et leur colère s'amplifie. Comment expriment-ils leur mécontentement après avoir assisté à un geste irréfléchi avec autant de violence? », a narré M<sup>e</sup> Ouellet pour la mère.

La juge Louise Leduc s'est alors questionnée à haute voix : « J'ai peu de mots pour exprimer la tristesse du sort des victimes. Il demeure que la peine doit aussi refléter qu'une société ne peut tolérer qu'une personne, quoique harcelée ou se sentant menacée, qui n'est pas en légitime défense, puisse se permettre non pas de s'en remettre aux autorités concernées, mais se faire justice soi-même. Est-ce que nous sommes rendus dans une société qui peut tolérer, même une personne de bonne réputation, à se rendre avec des armes pour régler des conflits? C'est le cœur de ce dossier. »

« On a un individu qui est non criminalisé qui vit une situation d'anxiété évidente et qui commet un geste épouvantable qui laisse des séquelles graves. Il faut tout balancer ça », a résumé la juge Louise Leduc, qui rendra sa décision en janvier.

PARTICIPEZ AU  
**CONCOURS**

—

**De notre famille à la vôtre!**

VALEUR DE **750 \$**

**GAGNEZ un repas\* pour 8 personnes**

au restaurant  
**Le Fougasse**



PARTICIPEZ  
**JUSQU'AU 29 NOVEMBRE**  
EN REMPLISSANT  
LE FORMULAIRE EN LIGNE

\* Repas table d'hôte

**meubles**  
ANDRÉ BEAULIEU

**célébrons**  
**50 ans**

391, BOULEVARD POLIQUIN, SOREL-TRACY  
**450 742-2708 • meublesbeaulieu.ca**

**Livraison gratuite dans un rayon de 250 km**

Échos de la séance du conseil municipal du 2 octobre à Sorel-Tracy

# Il y aura (enfin) des feux de circulation angle Fiset et Auber

Stéphane Fortier | Les 2 Rives

Lors de la séance du conseil de la Ville de Sorel-Tracy du 2 octobre dernier, une autorisation de signature, touchant une entente de collaboration avec le ministère des Transports (MTQ), a été confirmée à propos de l'installation de feux de circulation sur le boulevard Fiset, à l'intersection de la rue Auber.

En fait, il faut dire que la Ville de Sorel-Tracy avait sollicité à plusieurs reprises le MTQ au cours des dernières années, afin que celui-ci procède à l'installation de feux de circulation à cet endroit. « Le MTQ a confirmé son intention de procéder à l'installation desdits feux », a annoncé le maire Patrick Pélouquin.

Pour lui, il s'agit d'une belle opportunité pour sécuriser le secteur et le volume de véhicules qui y circulent le justifie ample-

ment. Les échéanciers n'ont pas encore été dévoilés, mais ce qu'on sait, c'est que le MTQ s'engage à prendre en charge tous les travaux d'installation. Les coûts de l'opération seront assumés entièrement par le MTQ.

## Droit de préemption

La Ville de Sorel-Tracy a fait connaître un avis d'assujettissement au droit de préemption pour certains immeubles situés sur son territoire pour des fins municipales. Précisons d'abord que le droit de préemption est un droit de préférence. La municipalité peut alors égaler une offre d'achat soumise au propriétaire pour la vente de son immeuble sur lequel celle-ci avait indiqué vouloir exercer ce droit. Le droit de préemption permet donc à la Ville de Sorel-Tracy d'assujettir des terrains et immeubles qu'elle pourrait être intéressée d'acheter, en priorité sur tout autre acheteur, et ce, afin de réaliser des projets au profit de la communauté.

Dans ce cas-ci, on parle de propriétés à vocation industrielle situées sur la route Marie-Victorin. La Ville a dû au préalable notifier aux propriétaires qu'elle voulait exercer son droit de préemption. Ces immeubles

ne sont pas la propriété d'un organisme public au sens de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et ils n'ont pas fait l'objet d'un avis d'assujettissement par un autre organisme municipal auparavant.

## Appui d'un projet environnemental

Par ailleurs, la Ville de Sorel-Tracy a décidé d'appuyer le projet *Ensemble pour les espèces aquatiques en péril de la rivière Richelieu*. Il faut dire que la Ville de Sorel-Tracy fait partie de la Réserve mondiale de la Biosphère du lac Saint-Pierre (RMBLSP) et reconnaît la rivière Richelieu comme un élément d'attractivité pour les municipalités qui la bordent et l'importance d'agir pour la protéger ainsi que les espèces aquatiques qui y vivent. Ce projet s'étend sur une période de trois ans et vise un territoire qui regroupe huit municipalités et trois municipalités régionales de comté (MRC) en bordure du Richelieu, entre le bassin de Chambly et le Lac Saint-Pierre. Il vise donc à travailler de concert à l'élaboration et la mise en œuvre des actions pour participer au rétablissement des espèces aquatiques en péril qui vivent dans la rivière Richelieu.



Le conseil municipal de la Ville de Sorel-Tracy se réjouit de voir enfin le dossier des feux de circulation angle Fiset et Auber se concrétiser. Photo Stéphane Fortier | Les 2 Rives ©



Vue aérienne des espaces immobiliers pour lesquels la Ville a fait valoir son droit de préemption. Photo gracieuseté

## L'Orienthèque

CENTRE D'ORIENTATION  
ET SERVICES D'INTÉGRATION  
DE LA MAIN-D'ŒUVRE

Mesdames, vivez-vous  
une remise en question  
personnelle et  
professionnelle?

Vous souhaitez voir  
votre vie S'ILLUMINER ?

Avec FOCUS CARRIÈRE,  
faites tomber vos barrières  
et RÉINVENTEZ-VOUS!

Démarche dynamique  
d'exploration de tous les  
secteurs d'emploi.



Avec la participation financière de :

Québec



Orientation | Réflexion | Bilan  
professionnel | Conception  
d'outils | Choix de formation  
ou retour sur le marché du  
travail | Et plus encore!

Focus carrière débute le  
30 octobre 2023.

Inscrivez-vous au  
450 730-0181.

231502

## La Ville de Sorel-Tracy sonde ses citoyens

Jusqu'au 27 octobre, la population de Sorel-Tracy est invitée à participer à un court sondage afin d'aider la Ville à identifier les meilleurs moyens de communication pour la rejoindre.

Par le biais de ce sondage, la Ville souhaite également connaître les sujets à propos desquels les citoyens souhaitent être informés.

De plus, les questions proposées permettront d'en apprendre davantage sur les habitudes des répondants pour se tenir au courant des activités municipales et rester à l'affût des situations d'urgence.

Le sondage sera disponible en ligne sur le site Web de la Ville de Sorel-Tracy jusqu'au 27 octobre 2023 au <https://citoyen.ville.sorel-tracy.qc.ca/consultation/sondages>. J.-P.M.



La Ville de Sorel-Tracy souhaite en apprendre plus sur les meilleurs moyens de communication pour rejoindre ses citoyens. Photo gracieuseté

# Une commerçante du centre-ville lance un autre cri du cœur

Stéphane Fortier | Les 2 Rives

Lors de la période de questions de la séance du conseil municipal de la Ville de Sorel-Tracy du 2 octobre, Audrey Gendron, la copropriétaire de Chez Audrey traiteur, a lancé, de nouveau, un cri du cœur concernant les difficultés que peuvent éprouver les commerces depuis le début des travaux au centre-ville.

Il y a quelques semaines, alors que le chantier était à mi-chemin, la commerçante avait souligné dans nos pages qu'elle trouvait la situation difficile et que seulement le quart de sa clientèle habituelle fréquentait son établissement depuis le début des travaux. Encore une fois, cette fois devant le conseil, M<sup>me</sup> Gendron a décrit la situation qu'elle vivait avec beaucoup de précision et d'émotion.

« Trois phases étaient prévues pour ces travaux et tout se fait en même temps avec des effets dévastateurs, a mentionné Audrey Gendron, d'entrée de jeu. J'ai trois portes d'accès et, une journée sur deux, aucune n'est accessible. Et là, je ne parle pas des problèmes de salubrité et de sécurité. En ce moment, on doit conjuguer avec des pertes énormes. On est à 1/16 du chiffre d'affaires que l'on fait d'habitude. Votre slogan *On se voit en ville* c'est très bien, mais je n'ai pas vu grand monde cet été sauf de la poussière et des camions », a affirmé M<sup>me</sup> Gendron.

Cette dernière croit que oui, ce sera agréable et beau, une fois terminé, mais si les choses continuent, selon elle, il y aura beaucoup de locaux commerciaux vacants. « Je ne crois pas que c'est ce que vous vouliez », a lancé M<sup>me</sup> Gendron, qui a déploré également le manque d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite et



Pas facile pour les commerçants depuis le début des travaux dans le centre-ville.

Photo Stéphane Fortier | Les 2 Rives ©

les personnes âgées. « Avez-vous un plan de relance à nous proposer? », a demandé Audrey Gendron au maire.

Le maire Patrick Pélouquin, qui se doutait bien que la situation serait difficile pour tout le monde, s'est montré fort compréhensif devant la situation de M<sup>me</sup> Gendron et des commerçants.

« On comprend la situation, a d'abord répondu le maire. À l'origine, les travaux devaient se dérouler en trois phases, mais des enjeux de sécurité sont apparus rapidement, ce qui a nécessité la pose de clôtures à des endroits stratégiques et même si les travaux bougent, les clôtures demeurent. Je peux vous dire que les travaux vont bien. Nous en sommes à la 14<sup>e</sup> des 22 semaines de travaux », a-t-il fait remarquer.

Selon lui, si la campagne *On se voit en ville* a été instituée, c'est justement pour inciter les gens à se rendre au centre-ville. « Nous avons eu des rencontres de consultation et d'information afin de trouver des incitatifs pour stimuler le commerce. Nous avons mis sur pied la carte Hello. Qu'est-ce qu'on peut faire de plus? On ne peut financer directement les commerces. Nous n'en avons pas le droit », a indiqué le maire de Sorel-Tracy.

## Lueur d'espoir?

Le maire de Sorel-Tracy a toutefois parlé du programme Fier Région, administré par le Développement économique Pierre-De Saurel (DÉPS). « La Ville a rendu disponible une somme de 150 000 \$ dont nous devons assurer la gestion afin d'aider les commer-



Audrey Gendron a posé des questions lors de la séance du conseil, le 2 octobre.

Photo capture d'écran

ces, un peu sur le modèle de l'aide financière octroyée pendant la pandémie », explique Emanuèle Roux, adjointe à la direction et responsable des communications au DÉPS.

Les commerces seront informés sur ce programme d'aide qui sera en vigueur dès la mi-octobre. « Les prêts seront accordés sans intérêt pour trois ans », souligne M<sup>me</sup> Roux. Et jusqu'à combien les commerces auront-ils droit? « Les demandes seront analysées au cas par cas et les montants seront déterminés selon les résultats de l'analyse », de répondre Emanuèle Roux.

Là où le bât blesse, c'est que des commerces comme celui de M<sup>me</sup> Gendron ont déjà bénéficié d'un prêt COVID et n'ont même pas encore fini de le rembourser.

À la fin de la séance du conseil, le maire Patrick Pélouquin a fait un appel à la population afin de soutenir les commerces des rues Augusta et du Prince qui ont sans doute le plus souffert depuis le début des travaux.

## Reconnue pour son implication communautaire

# La Grande Ourse mise en danger par les travaux au centre-ville

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

**La Grande Ourse est dans une impasse financière. À peine six mois après avoir été récompensée au Gala du mérite économique pour son approche communautaire, sa survie est mise à risque par les travaux d'aqueduc et d'égout au centre-ville.**

Le 29 avril, Catherine Doyon, la propriétaire de La Grande Ourse, s'adressait à la communauté économique soreloise lors de la dernière mouture du Gala du mérite économique. Le magasin venait de remporter le prix de la catégorie Commerce de détail – 4 employés et moins. « La Grande Ourse est une entreprise qui privilégie la communauté et l'entraide, des valeurs qui sont importantes dans la région », avait-elle affirmé sous l'applaudissement des convives.

Six mois plus tard, M<sup>me</sup> Doyon demande l'aide de cette même communauté par

l'entremise d'une campagne de sociofinancement GoFundMe intitulée « La Grande Ourse » pour assurer la survie de sa friperie, boutique et salon de thé, qui a vu le jour en 2018. Elle souhaite amasser 3500 \$.

« Depuis le début des travaux [d'aqueduc et d'égout] en juin, l'achalandage a vraiment diminué, confie-t-elle avec désarroi. L'accès au magasin est vraiment restreint. Beaucoup de clients attendent la fin des travaux et ne viennent plus au magasin. »

La friperie est située au 53, rue Augusta, tout près de l'intersection de la rue du Prince, un carrefour névralgique des travaux depuis juin dernier. « Depuis le lancement des travaux, notre secteur est impacté sans arrêt. C'est vraiment désagréable et ce n'était pas ce qui était annoncé avant les travaux », précise la jeune entrepreneure.

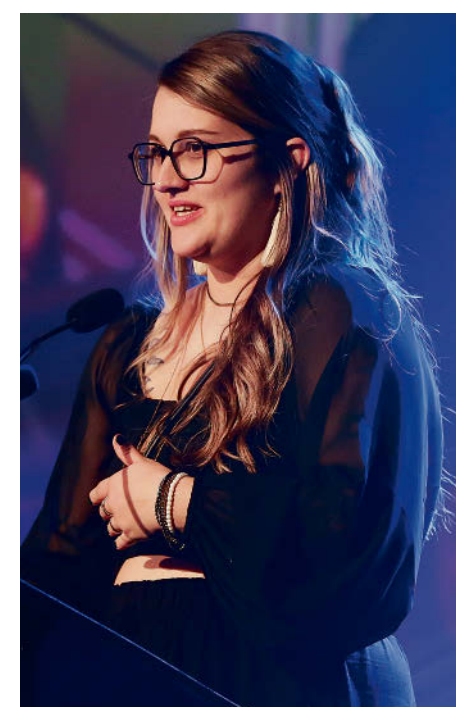
## Des revenus en baisse de 75 %

La situation est telle que La Grande Ourse n'a pas atteint le quart de ses revenus estivaux habituels. Catherine Doyon insiste : l'objectif

de sa friperie n'est pas de s'enrichir, mais bien d'aider la communauté, notamment les familles moins bien nanties et les itinérants. « On a quand même un seuil minimum à atteindre, clame-t-elle. Je dois être en mesure de payer les employés et mes factures. »

Si elle ne parvient pas à se sortir la tête de l'eau, M<sup>me</sup> Doyon essaiera de prendre des arrangements avec le propriétaire du bâtiment de sa boutique et même avec Hydro-Québec. Une situation qu'elle souhaite éviter. « Je dois trouver des solutions pour demeurer ouvert! Plusieurs personnes seront impactées si on ferme nos portes », prévient-elle.

Concernant le nouveau prêt offert par Développement économique Pierre-De Saurel, Catherine Doyon ne mâche pas ses mots. « C'est avantageux ce qu'il nous propose, mais en même temps, on trouve que ce n'est pas vraiment à nous de payer à cause de la mauvaise gestion du chantier. On s'était déjà endetté durant la pandémie, on ne veut pas recommencer », conclut-elle.



Catherine Doyon a remercié les gens d'affaires de leur appui lors du Gala du mérite économique le 29 avril dernier. Quelques mois plus tard, elle demande l'aide de la population. Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©

# Appel à tous!



**LOUISE GRÉGOIRE-RACICOT**

Chroniqueuse

La région n'y échappe hélas pas. Les jeunes Sorelois vivent aussi de la détresse psychologique. Ils ont lancé l'an dernier quelque 7000 appels à l'aide à l'organisme La Traversée - centre de crise et de prévention du suicide. Ce dernier révèle avoir dû effectuer 3000 interventions auprès des moins de 19 ans, dont 2097 chez les moins de 14 ans. Quel inquiétant record!

Il est connu que ce mal-être peut originer d'une mauvaise estime de soi qui se développe au fil du temps, tant au sein de la famille, qu'à l'école ou dans les activités parascolaires et sociales.

Le DG de La Traversée est plus spécifique encore. L'anxiété causée par l'atteinte de la performance à tout prix, le harcèlement, l'intimidation, le rejet et les réseaux sociaux sont autant de situations où les jeunes voient leur santé mentale affectée.

Leur équilibre intérieur connaît alors des hauts et des bas. Ce qui peut les mener à la violence, à l'intimidation, au décrochage scolaire, à la toxicomanie et, au pire, à des gestes suicidaires. Renouer avec le bien-être leur semble alors inaccessible.

Heureusement, plusieurs s'accrochent parce qu'ils connaissent l'existence de La Traversée et y ont recours. Parce qu'ils y trouvent notamment une oreille attentive, un contact privilégié avec un adulte aidant, non juge mais accompagnateur. Un adulte qui comprend aussi que ces jeunes portent en eux le pouvoir de rebondir, si on leur en donne les moyens.

Aider financièrement cet organisme est certes pour chacun d'entre nous une façon de faire sa petite part pour les aider. L'occasion de se sentir utile et solidaire!

Chose certaine, on peut se réjouir de voir que parler de santé mentale n'est plus le tabou qu'il était même s'il en reste des traces. Anxiété, dépression, anorexie ou boulimie ne sont plus des mots étranges, mais courants de notre vocabulaire. On éprouve souvent même de l'empathie quand des personnalités publiques confient les difficultés qu'elles traversent!

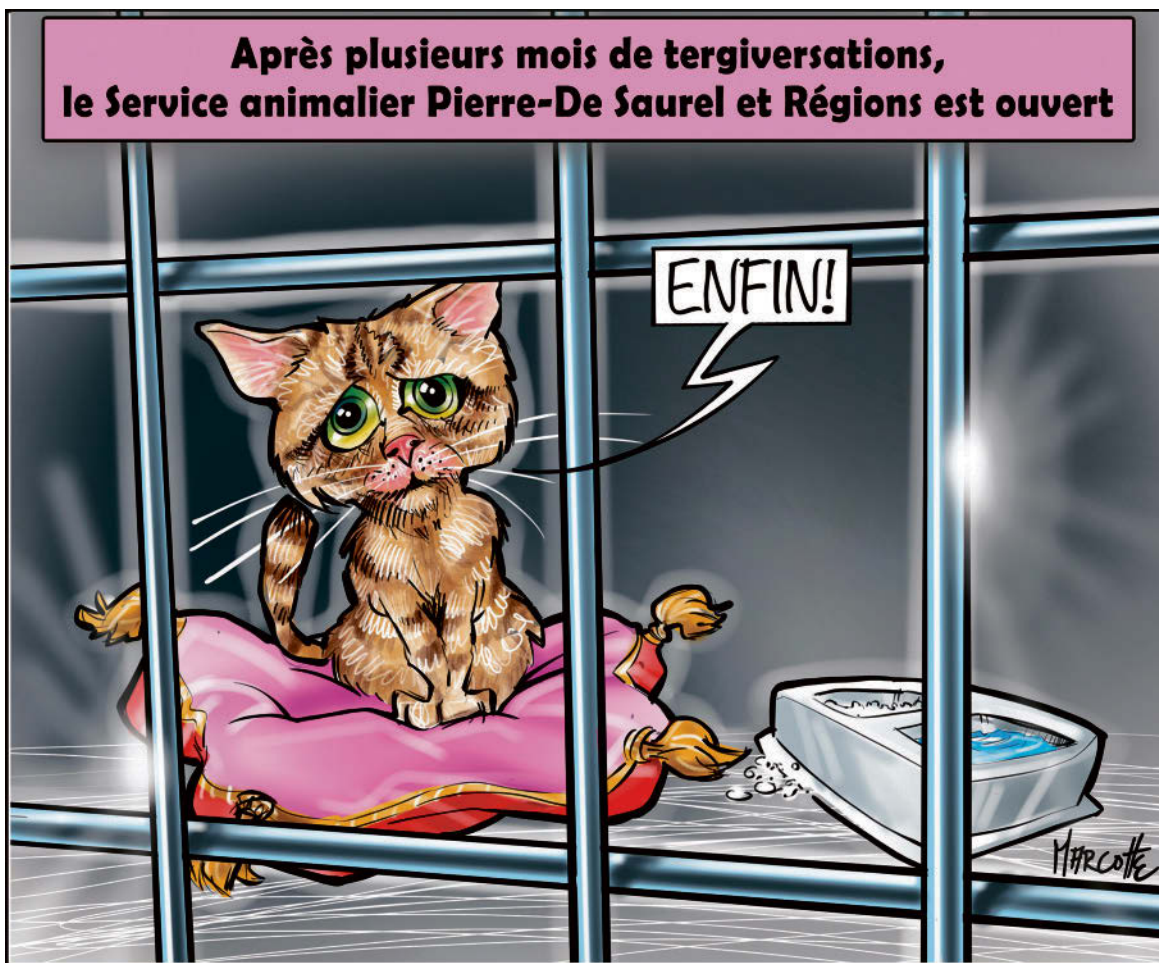
Mais nous vivons dans une société où les réseaux sociaux font la loi. Les jeunes, comme leurs aînés, y trouvent certes un lieu où organiser leur quotidien avec les amis. Mais ils sont aussi devenus un lieu où se définir, se donner un statut social, se comparer, être reconnus. Chaque « like » nourrit leur santé mentale. Mais chaque propos désobligeant la blesse.

Les réseaux sociaux sont certes loin d'être les lieux de socialisation qu'on prétend. L'amitié n'est-elle pas une relation de bienveillance et d'affinité? Pas de dénigrement qui détruit.

D'où l'importance pour les parents de s'informer de ce qui intéresse leurs enfants sur ces réseaux. De suivre eux-mêmes ce qui s'y écrit. Oui, ce ne sera pas toujours facile. Ainsi va l'adolescence où nos enfants veulent à la fois s'éloigner de nous et se rapprocher de ceux qu'ils croient être leurs amis. Mais le sont-ils vraiment? Il importe donc de demeurer aux aguets.

Les médias doivent aussi y contribuer en traitant de ces réalités, en ouvrant leurs pages aux personnes ressources du milieu qui peuvent venir à la rescousse de ceux dont la santé mentale vacille.

Enfin, l'école a aussi son rôle à jouer. Être à l'écoute. Dépister les jeunes qui auraient besoin d'aide, alerter les parents. Référer à ceux qui les aideront à redonner un sens à leur vie. À renouer avec ce sentiment d'être utile. À être plus heureux quoi!



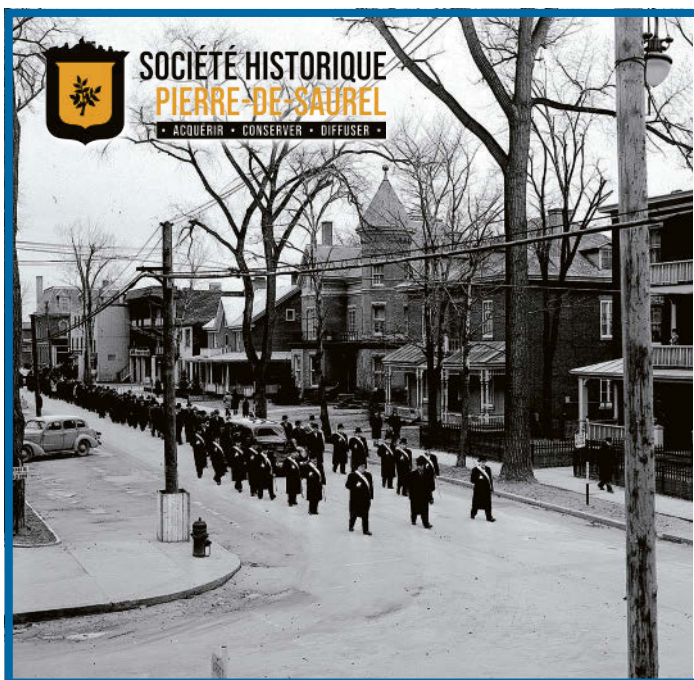
**SCULPTE TON CORPS DE RÊVE**

**coolsculpting**  
Pour éliminer les graisses indésirables

**cooltone**  
Pour renforcer tonifier et raffermir

RÉALISEZ VOS OBJECTIFS DE BEAUTÉ À LA CLINIQUE CGM

Appellez/textez au 450-808-0153, ou passez nous voir au 67 rue George, local 104, Sorel Tracy.



## Souvenirs d'ici

Voici une photographie d'un cortège funèbre prise vers la fin des années 1940. Bien que nous n'ayons pas l'identité du défunt, on peut supposer qu'il fut un membre important des Chevaliers de Colomb. Le Conseil 1132 de Sorel a été fondé en 1906 et fut le huitième conseil à s'établir au Québec. À cette époque, la vaste majorité des hommes influents de Sorel étaient membres des Chevaliers de Colomb dont, entre autres, les députés Adélarde Lanctôt, P.-J.-A. Cardin, J.-C.-A. Turcotte ainsi que Jean-Baptiste Lafrenière. Les plus fins observateurs d'entre vous auront pu remarquer que la photographie a été prise sur la rue George, face au parc du carré Royal. On constate que le paysage a beaucoup changé depuis. (SHPS - P140)

**Éditeur :** Benoit Chartier

**Directeur général :** Marcel Rainville

**Rédacteur en chef :** Martin Bourassa

**Directeur de production :** Alex Carrière

**Directeur de l'information :** Jean-Philippe Morin

**Journaliste :** Alexandre Brouillard et Stéphane Fortier

**Chroniqueurs :** Denis Marion et Louise Grégoire-Racicot

**Photographe :** Pascal Cournoyer et Steve Gauthier

**Caricaturiste :** Gilles Marcotte

**Contrôleur :** Monique Laliberté

**Publicitaires :** Carole Pettigrew et Kevin Arseneault

**Coordonnatrices aux ventes :** Mélissa Giard et Marie-Pier Robidoux

**Distribution :** Distribution Transcontinental Inc. Division Publisac Montréal

Hebdomadaire publié par **DBC COMMUNICATIONS INC.**  
655, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Québec J2S 5G4

Imprimerie Transcontinental s.e.n.c., division Transmag, 10 807, rue Mirabeau, Anjou, Québec, H1J 1T7 et distribué par Publi Sac pour plainte ou requête : 450 773-6028 ISSN 0839-7864

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite

Financé par le gouvernement du Canada

Les **2 Rives** 45 ans .com

58, rue Charlotte,  
Sorel-Tracy (Québec) J3P 1G3  
Tél. : 450 742-9408  
redaction@les2rives.com  
www.les2rives.com

Petites annonces  
450 771-0677 / Sorel-Tracy : 450 742-1002

# Quelle semaine!



**DENIS MARION**

Chroniqueur  
dmarion@gestionalterego.com

J'écoutais distraitemment les nouvelles, mardi dernier, quand j'ai entendu le premier ministre Legault ressusciter le troisième lien Québec-Lévis au lendemain de la douloureuse défaite de la candidate de la CAQ dans Jean-Talon. J'ai pu constater depuis que je ne suis pas le seul à avoir sursauté en l'entendant. Il réagissait clairement aux résultats de la veille.

Mon premier réflexe, en apprenant les résultats de l'élection partielle dans le comté de Jean-Talon, à Québec, a été de me dire que tout est volatile en politique. La victoire, absolument incontestable, du candidat du Parti Québécois a alors libéré un concert de commentaires, un peu précipités à mon avis, sur une renaissance du PQ.

Un peu plus et on annonçait son retour prochain au pouvoir! On a sûrement oublié que le 13 mars dernier, c'est Québec Solidaire qui faisait élire un nouveau

député dans Saint-Henri-Sainte-Anne, jusque-là détenu par la cheffe du Parti libéral du Québec, Dominique Anglade, battant le candidat de la CAQ, arrivé quatrième derrière les libéraux et les péquistes.

On a aussi oublié que les prochaines élections générales se tiendront à l'automne 2025. Dans trois ans! Beaucoup d'eau coulera sous le pont Turcotte d'ici là.

Essayer d'analyser les impacts chez nous, dans notre région, de dossiers nationaux est un de mes sports favoris. J'aime penser que nous pouvons en même temps être très ancrés dans nos réalités régionales et ne jamais oublier que nous sommes aussi des citoyennes et citoyens du Québec.

Ce n'est pas faire injure à Jean-Bernard Émond que de penser qu'ici comme ailleurs, au moment de voter, les électeurs ont beaucoup été influencés par les qualités de François Legault, qui nous a aidés à naviguer à travers la pandémie. Il y a de nombreuses années déjà, au Québec, que les chefs de partis sont au tout premier plan des campagnes électorales. Les Québécois aiment se choisir d'abord un premier ministre.

Si l'étoile de monsieur Legault devait pâlir, peut-être une conclusion de la partielle du 2 octobre, peut-on imaginer que les élections de 2025 pourraient être un peu plus compétitives que les dernières?

Y compris chez nous, dans le comté de Richelieu.

Le deuxième mandat d'un gouvernement est le plus dangereux, car c'est celui durant lequel on peut connaître un peu mieux la vraie nature des ministres, et certainement du premier d'entre eux, libérés qu'ils sont tous par une réélection.

Depuis un an, François Legault et ses ministres font des vagues. De grosses annonces à saveur économique, d'importants projets de loi, des prises de position percutantes; ils bousculent bien des choses et bien des gens. Pourtant, et les commentateurs le répètent, il semble exister un décalage marqué entre les priorités du gouvernement, restructurer l'économie du Québec, et celles de la population, augmentation du coût de la vie, crise du logement, pénurie de main-d'œuvre. Le résultat de l'élection partielle est-il une mise en garde?

On ne sait toujours pas ce qui motive les gens de Québec : colère devant l'abandon du troisième lien ou colère devant l'impression de s'être fait mener en bateau par la CAQ? Que pense le reste du Québec? Ressusciter le troisième lien sera-t-il perçu comme une proposition sérieuse ou comme un geste politique tout aussi improvisé que désespéré?

À 200 km de Québec, ça ne semble pas très sérieux.

## La campagne de vaccination contre la grippe saisonnière est lancée dans la région

Les cliniques de vaccination contre la grippe saisonnière (influenza) du CISSS de la Montérégie-Est débutent le 10 octobre et fonctionnent encore cette année sur rendez-vous seulement.

Le vaccin est gratuit pour l'ensemble de la population. Les personnes vulnérables ou à risque sont invitées à prendre rendez-vous dès maintenant sur Clic Santé ou en appelant au 1-877-817-5279. Il est également possible de recevoir le vaccin contre la COVID-19 en même temps que le vaccin contre l'influenza. À Sorel-Tracy, la clinique est située à la salle Jani-Ber, au 80, rue Plante à Sorel-Tracy.

Rappelons que les tests de dépistage rapide de la COVID-19 sont aussi disponibles gratuitement à la salle Jani-Ber. Leur distribution en pharmacie est réservée aux clientèles vulnérables. Des boîtes de tests sont également accessibles dans les établissements scolaires et les services de garde éducatifs à l'enfance. **J.-P.M.**



Photo freepik.com

231507

## GRANDE VENTE D'ANNIVERSAIRE

MONTURES DE

# 5\$ à 20\$\*

12 septembre au 4 novembre 2023

DE NOUVELLES PROMOTIONS TOUS LES MARDIS SUR 

**10 000 \$ EN PRIX À GAGNER!**

Participez en Lunetterie et sur Facebook @entrepotdelalunette

\*Voir précisions en lunetterie.

3150 Bd de Tracy, SOREL-TRACY

 **ENTREPÔT DE LUNETTE**

NO FÊTE NOS 10 ANS EN FOLIE

# MOI JE

50<sup>e</sup> anniversaire de MARCCAIN

Venez fêter avec nous!

Événement-bénéfice pour la cause qui nous tient à cœur depuis 12 ans

**SUR DEUX JOURS**  
VENDREDI 13 OCTOBRE ET SAMEDI 14 OCTOBRE

Une partie des profits sera remise à la

 **FONDATION CANCER DU SEIN DU QUÉBEC**

Cadeaux avec tout achat, bulles et goûter seront au rendez-vous!

36, rue Roi  

Mardi 10 octobre 2023 - Les 2 Rives - 9

231499

# Une année record de fréquentation pour la traverse

Stéphane Fortier | Les 2 Rives

**Les travaux sur le pont-tunnel à Montréal ont certes eu une influence sur l'achalandage à la traverse Sorel-Tracy-Saint-Ignace-de-Loyola, mais nonobstant cet état de fait, un nouveau record de fréquentation a été établi au cours de 2022-2023.**

D'avril 2022 à mars 2023, la traverse Sorel-Tracy-Saint-Ignace-de-Loyola a accueilli pas moins de 1 137 000 passagers (+ 29 % par rapport à l'année dernière) et 697 342 véhicules (+ 25 %).

« L'effet des travaux sur le pont-tunnel joue, bien sûr, mais aussi, celui des travaux sur le pont Laviolette à Trois-Rivières. On est peu pris en sandwich », de mentionner Benoit Proulx, directeur général de la traverse Sorel-Tracy-Saint-Ignace-de-Loyola.

Au printemps et à l'été 2022, le pont-tunnel fermait de manière ponctuelle. À partir d'octobre 2022, les entraves majeures débutaient (trois voies sur six fermées). « On s'attendait au pire en termes de répercussions et d'achalandage, mais on ne parlait pas d'apocalypse. » Pourquoi? « La pandémie et la réorganisation du travail (télétravail) ont notamment entraîné de nouvelles habitudes de déplacements », explique-t-il.

Les impacts ont donc été minimisés. « Il y a eu des temps d'attente oui, mais de gros

bouchons du côté de Saint-Ignace, c'est arrivé peu fréquemment, révèle M. Proulx. Avant le début des entraves, on avait avisé le gouvernement que l'on ne pouvait prendre que seulement 1 % de l'achalandage du pont-tunnel avec notre capacité. On a mis en place des mesures de mitigation avec différents partenaires tels des PMV (panneaux à messages variables) sur le réseau routier pour informer les gens sur l'achalandage, une caméra, des signaleurs routiers en certains endroits, et ce, jusqu'en décembre 2022. Il y a eu une croissance de l'achalandage, mais répartie sur toute la journée et pas nécessairement en périodes de pointe », souligne M. Proulx.

Notons qu'avant la pandémie, la traverse Sorel-Tracy-Saint-Ignace-de-Loyola avait accueilli un peu moins de 900 000 passagers pour l'année 2019-2020.

## Rentable

La traverse Sorel-Tracy-Saint-Ignace-de-Loyola compte parmi les plus rentables de toute la Société des traversiers du Québec (STQ). De fait, la traverse Sorel-Tracy-Saint-Ignace-de-Loyola peut défrayer entre 80 % et 85 % de son coût d'exploitation et n'a donc besoin que de 15 % à 20 % de subvention. « Nous nous situons parmi les meilleurs à ce chapitre », indique fièrement Benoit Proulx.

Le traversier, qui fonctionne 24 heures sur 24, sept jours par semaine, compte sur



Benoit Proulx, directeur général de la traverse Sorel-Tracy-Saint-Ignace-de-Loyola.

Photo Stéphane Fortier | Les 2 Rives ©

deux traversiers réguliers en fonction, soit l'Alexandrina-Chalifoux qui a une capacité de 75 véhicules et le Catherine-Legardeur, qui peut transporter 55 véhicules à la fois.

« Notre clientèle se compose de 85 % de voitures et 15 % d'autres types de véhicules, principalement des véhicules lourds. Ces derniers sont de gros clients pour la traverse. On est dans l'itinéraire de logistique de beaucoup d'entreprises, mais on ne peut accepter n'importe quoi, notamment le TMD (Transport de marchandises dangereuses). Depuis 2020, il y a eu un resserrement en termes de ce type de marchandises que l'on peut accepter. Avec les véhicules récréatifs, toutefois, on accepte transport de propane. »

Le flot des passagers provient majoritairement de Saint-Ignace. Ils traversent pour travailler dans les hôpitaux, les grandes entreprises (Rio Tinto) ou le Centre de services scolaire.

## Atout caché

Mais où se cache donc le deuxième traversier quand seulement un est en fonction? « On a deux quais d'amarrage à l'embouchure du Richelieu. Et on a un troisième navire, pas nécessairement présent physiquement. Ce navire de relève peut remplacer un traversier en cas d'avarie, mais il arrive aussi que ce navire soit appelé à aller en relève à la traverse de Tadoussac. On a un départ au demi-heure le jour et à partir du soir et toute la nuit », indique M. Proulx.

En 2030, la STQ mettra en service trois navires propulsés par un moteur électrique rechargeable. Deux de ces trois bateaux seront affectés à la traverse Sorel-Tracy-Saint-Ignace-de-Loyola. « En attendant, nous procéderons à la construction de nouveaux embarcadères. Des installations temporaires prendront la relève le temps des travaux. Notre objectif est d'augmenter notre capacité d'accueil », de conclure Benoit Proulx.

## EXCEL TABLEAUX CROISÉS

EN LIGNE | FORMATION À TEMPS PARTIEL À 5\$/HEURE OFFERTE PAR LE SERVICE AUX ENTREPRISES

### » DÉTAILS DE LA FORMATION

**Durée :** 8 et 13 novembre 2023

**Heure :** De 18 h à 21 h, pour un total de 6 heures

**Pour plus d'information ou inscription :** 450 743-1284, poste 4367  
sae@cssst.gouv.qc.ca

Objectifs : Apprendre à utiliser le tableur Excel pour effectuer des tableaux croisés et générer des graphiques croisés dynamiques.

## L'Halloween sur l'Île-aux-Fantômes revient pour une septième édition le 28 octobre



La Municipalité de Sainte-Anne-de-Sorel ainsi que les résidents de l'Île-aux-Fantômes accueilleront de nouveaux petits et grands monstres le samedi 28 octobre prochain, dès 15 h, dans le cadre de la septième édition de la fête de l'Halloween. Les habitants de l'Île-aux-Fantômes useront encore d'imagination pour décorer leurs maisons au plus grand bonheur des enfants. Les participants sont invités à se procurer des laissez-passer gratuits pour accéder à la fête. Ceux-ci leur indiqueront l'heure et l'endroit où ils seront attendus pour prendre une navette vers le site de l'événement. Les organisateurs espèrent ainsi réduire le trafic sur le chemin du Chenal-du-Moine et laisser le champ libre pour les services d'urgence en cas de besoin. Ces laissez-passer seront disponibles pour le grand public sur le site ileauxfantomes.eventbrite.com dès le 8 octobre prochain. Cette fête est rendue possible grâce à la Municipalité, une équipe d'organisateur et plusieurs commanditaires. **J.-P.M.** Photo Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives ©

# Les 2 Rives fête ses 45 ans en grand



**JEAN-PHILIPPE MORIN**

jpmorin@les2rives.com

Une soixantaine de convives ont répondu à l'appel du journal *Les 2 Rives* pour célébrer les 45 ans de l'hebdomadaire qui a publié sa première édition en septembre 1978.

À l'occasion d'une soirée festive au Marché des arts Desjardins, le mercredi 4 octobre, les artisans du journal, certains annonceurs et des membres de la sphère politique régionale se sont réunis pour réseauter et écouter une conférence de Stéphane Vinet portant entre autres sur la persévérance et l'estime de soi.

« Si vous êtes ici ce soir, c'est parce que vous faites partie de la roue de notre histoire, car sans notre communauté, on n'existe tout simplement pas », a lancé le directeur général du journal, Marcel Rainville, aux gens présents, avant la conférence.

Il a par le fait même félicité son équipe qui a accompli le fait d'armes de publier une édition de 104 pages, le 3 octobre dernier, dont un cahier spécial de 64 pages sur le 45<sup>e</sup> anniversaire du journal.

Le préfet de la MRC de Pierre-De Saurel et maire de Saint-Ours, Sylvain Dupuis, a livré un plaidoyer en faveur de la presse écrite locale. « Comme préfet, ce qui me marque quand je parle à d'autres préfets, c'est à quel point plusieurs régions ont perdu



Une soixantaine de personnes étaient présentes pour réseauter et écouter la conférence. Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©



Une partie de l'équipe du journal *Les 2 Rives* était présente le 4 octobre : la contrôleur Monique Laliberté, la coordonnatrice aux ventes Mélissa Giard, le publiciste Kevin Arseneault, le chroniqueur Denis Marion, l'éditeur Benoit Chartier, le directeur général Marcel Rainville, la publiciste Carole Pettigrew, le directeur de l'information Jean-Philippe Morin et le journaliste Alexandre Brouillard. Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©

leur journal local. Sans journal local, les gens ne sauront pas ce qui se passe chez nous. Un fait anecdotique pour Radio-Canada est un fait important pour nous. Comme élus, on perdrait une façon de rejoindre nos gens », a-t-il souligné.

## Un don majeur

Pour jumeler l'utile à l'agréable, *Les 2 Rives* s'est associé à La Traversée – Centre de crise et de prévention du suicide afin d'amasser des fonds pour l'organisme. Les gens présents assistaient gratuitement à la soirée, mais pouvaient offrir une contribution volontaire à La Traversée.

Le 4 octobre, plus de 2600 \$ ont été amassés par l'organisme. Le président de DBC Communications et éditeur du journal *Les 2 Rives*, Benoit Chartier, a notamment remis un chèque de 1000 \$ en mains propres au directeur général de l'organisme, Sylvain Dupuis. M. Chartier a par le fait même parlé de l'importance d'un tel organisme dans une communauté, surtout avec l'augmentation des appels à l'aide.

Grâce à ce don, DBC Communications et *Les 2 Rives* deviennent un donateur platiné pour La Traversée, ce qui leur permet de bénéficier de formations en santé mentale pour les employés via le programme PRISME (Programme régional intervention santé mentale employés).



Le conférencier Stéphane Vinet a parlé de son parcours aux gens présents.

Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©



L'éditeur Benoit Chartier et le publiciste Kevin Arseneault feuillettent l'édition record de 104 pages du 3 octobre dernier. Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©

Pour voir plus de photos :



Six des 12 maires de la MRC de Pierre-De Saurel étaient sur place, le 4 octobre. Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©



Le directeur général de La Traversée, Sylvain Dupuis, a reçu un chèque de 1000 \$ des mains du président de DBC Communications et éditeur du journal *Les 2 Rives*, Benoit Chartier. Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©

Expansion du Port de Montréal à Contrecoeur

# Un projet « désastreux » pour l'environnement, plaide un groupe citoyen

Stéphane Fortier | Les 2 Rives

**Le projet d'expansion du Port de Montréal fait toujours l'objet d'une contestation de la part d'un groupe de citoyens regroupés sous le nom de Vigie citoyenne Port de Contrecoeur et, pour eux, il n'est pas question d'abandonner le combat.**

Beaucoup de questions sur ce projet restent sans réponse, ce qui engendre de la frustration et de la colère au sein de ce groupe de citoyens composé d'une trentaine de membres. Des réponses à quoi? À des inquiétudes au niveau des impacts sur l'environnement et la qualité de vie.

Gilles Dubois, coordonnateur général de la Vigie, avance que la réalisation d'un tel projet serait désastreuse pour l'environnement. « Rien qu'en termes de création d'îlots de chaleur, on parle de l'équivalent de 96 terrains de football. Pas moins de 200 camions vont y circuler par jour. C'est aussi 1,5 million de conteneurs par année qui y circuleraient sans compter la destruction de 675 mètres de rives et une augmentation de l'érosion des berges. Et là c'est sans parler des terres agricoles qui en pâtiraient », nous dit

M. Dubois. Selon plusieurs riverains, l'augmentation du trafic maritime a grandement contribué à une dégradation importante des berges au fil des ans.

Outre l'érosion des berges, ce projet d'agrandissement du terminal portuaire aurait des conséquences dramatiques, selon M. Dubois. Une de ces conséquences toucherait la faune aquatique, en particulier le poisson appelé le chevalier cuirvé, une espèce menacée dont la pêche est interdite. Il s'agit de la seule espèce vertebrée dont l'aire de répartition est exclusive à la province de Québec. À l'heure actuelle, dans le plan proposé, aucune initiative n'a été prévue pour protéger l'espèce, plaide la Vigie citoyenne Port de Contrecoeur. « D'ailleurs, aucun plan de protection et de compensation n'a été rendu public et nous n'avons vu passer aucune étude scientifique qui appuierait ces plans », affirme Gilles Dubois.

Ce projet a vu le jour à la fin des années 1980, mais depuis ce temps, aux dires de M. Dubois, il a coulé beaucoup d'eau sous les ponts. « Le contexte économique et environnemental a changé depuis la planification du projet qui date des années 1980.

Il serait temps de penser autrement, de repenser avec une nouvelle vision adaptée des choses », croit M. Dubois.

À un projet alternatif par exemple? Selon lui, il faut développer un projet valorisant l'espace commun et intégrant des activités de protection de l'environnement, d'agriculture durable, d'économie circulaire, d'accessibilité à la nature et au fleuve. « Le modèle de développement axé sur la croissance n'est pas adapté aux enjeux environnementaux et économiques soulevés par la COP15, renchérit Gilles Dubois. Il faut penser à une stratégie de développement intégré permettant la conservation des milieux naturels, rendre l'accessibilité de la population à la nature et aux berges, créer des emplois durables et de qualité, innover en agriculture durable (autonomie alimentaire, culture en serre, etc.), contribuer à la réduction des GES, empêcher la création d'un îlot de chaleur comme le fameux espace couvrant l'équivalent de 96 terrains de football et maintenir la biodiversité », conclut-il.

En attendant, M. Dubois et son groupe attendent toujours des réponses du Port de Montréal et du gouvernement fédéral.

## Des avantages

La grogne des citoyens envers le projet d'expansion du Port de Montréal à Contrecoeur touche surtout la questions environnementale. L'Administration portuaire de Montréal (APM) est bien au fait des conséquences que peut représenter un tel projet et il a prévu plusieurs mesures d'atténuation.

Il faut rappeler ici la justification d'un tel projet. On parle d'abord d'une expansion nécessaire pour les importateurs, les exportateurs et les consommateurs, dans le contexte où les installations actuelles du Port à

Montréal arrivent à pleine capacité. Sur le site web du Port de Montréal, on peut justement y lire que le projet présentera un site permettant d'accueillir 1,15 million de conteneurs EVP (équivalent 20 pieds), deux postes à quai, une cour ferroviaire et des services connexes, en zone industrielle. Il permettra la création de 8000 emplois durant la construction et de 1200 emplois durant l'exploitation (directs et indirects) et engendrera plus de 140 millions de dollars canadiens par an de retombées économiques au pays en exploitation.

## L'environnement

« Le projet d'expansion du Port de Montréal présente un souci élevé d'intégration harmonieuse dans son milieu d'accueil et un processus environnemental rigoureux », plaide l'APM sur son site Web. D'ailleurs, en mars 2021, le ministre de l'Environnement et du Changement climatique du Canada a transmis au Port de Montréal une déclaration de décision favorable pour le projet Contrecoeur.

En ce qui a trait au chevalier cuirvé, l'APM indique qu'il est prévu la création d'habitats favorables à l'implantation des herbiers, un projet d'amélioration de la qualité de l'eau d'un sous-bassin versant de la rivière Richelieu et un programme de bonification de la recherche sur la reproduction de ce poisson protégé de même qu'un programme de sensibilisation des usagers du fleuve aux bonnes pratiques de navigation de plaisance sont des exemples de ces initiatives.

Des mesures s'appliqueront également en ce qui a trait au hironnelles de rivage, à la rainette faux-grillon de l'Ouest et aux chauves-souris.



Gilles Dubois, de la Vigie citoyenne Port de Contrecoeur, attend toujours des réponses sur ce que fera le Port de Montréal pour protéger l'environnement dans son expansion à Contrecoeur.

Photo Stéphane Fortier | Les 2 Rives ©

## Marché du Vieux-Saurel : une septième édition sous le signe du succès



**ALEXANDRE BROUILLARD**  
abrouillard@les2rives.com

La septième édition du Marché du Vieux-Saurel, qui s'est déroulée du 24 juin au 30 septembre, a été un succès sur toute la ligne. L'organisation se réjouit d'avoir réussi à remplir de commerçants les quatre côtés du carré Royal à quelques reprises cet été.

« C'est une très belle édition », assure d'emblée la présidente du Marché du Vieux-Saurel, Marie-Renée Sheridan.

Elle se réjouit de la présence et du dynamisme des marchands en 2023. « Notre rêve de faire le tour du carré avec les commerçants s'est réalisé deux ou trois fois cette année », se réjouit la présidente.

L'an dernier, le Marché du Vieux-Saurel avait connu une édition exceptionnelle, fracassant sa moyenne d'exposant par semaine, soit 26. « Cette année, on a présenté une moyenne de 25 exposants par week-end. C'est donc similaire à l'année dernière », détaille Marie-Renée Sheridan.



Les clients ont été nombreux à fréquenter le Marché du Vieux-Saurel cet été.  
Photo gracieuseté | Marché du Vieux-Saurel

« Les commerçants ont adoré leur saison et ils ont remarqué plusieurs nouveaux visages parmi les clients. Les réguliers sont toujours présents, mais il y avait beaucoup de nouveaux cette année », ajoute-t-elle.

### Exposer dans un chantier

Alors que le centre-ville de Sorel-Tracy est en chantier depuis le mois de juin, notamment les rues Augusta et du Prince, plusieurs commerçants éprouvent des difficultés monétaires avec une baisse d'achalandage significative. Le Marché du Vieux-Saurel n'a pas fait exception.

Marie-Renée Sheridan rapporte que plusieurs clients se sont plaints du manque de stationnement autour du carré Royal. « Mais ça n'a pas empêché les commerçants de venir », souligne-t-elle.

« On espère avoir un beau centre-ville l'année prochaine et voir les gens se l'approprier », conclut-elle.

Le Marché du Vieux-Saurel sera de retour pour une huitième édition en 2024. La période de pré-inscription s'ouvrira bientôt. Pour plus de renseignements, on peut visiter la page Facebook du Marché ou le site Web.



Une moyenne de 25 exposants était présente chaque week-end au Marché du Vieux-Saurel.  
Photo gracieuseté | Marché du Vieux-Saurel

## Une deuxième bourse de 5000 \$ dédiée à la relève agricole dans la région

L'UPA Richelieu-Yamaska et la Chambre de développement agricole collaborent au lancement d'une deuxième bourse agricole dédiée à la relève agricole. Après la bourse du député Jean-Bernard Émond lancée l'année dernière, une deuxième bourse agricole voit le jour dans la région et vient se greffer au concours de bourse agricole.

Au terme de la période de candidature, une ambassadrice ou un ambassadeur agricole obtiendra une bourse d'une valeur de 5000 \$ pour la bourse agricole de l'innovation.

« Nos jeunes de la relève agricole sont des catalyseurs pérennes importants de notre économie présente et future. C'est pourquoi nous sommes fiers de soutenir la relève agricole dans ses projets qui font rayonner notre région à travers le Québec », indique le commissaire agricole Alain Beaudin.

Afin d'obtenir le formulaire d'inscription, les participantes et les participants sont invités à contacter M. Beaudin au alain.beaudin.cda@societeagriculture.com, ou le bureau du député Jean-Bernard Émond au 450 742-3781 au Jean-Bernard Émond.RICL@assnat.qc.ca.

Les personnes intéressées à participer doivent respecter les critères suivants : avoir une entreprise agroalimentaire de moins de 10 ans et offrir un produit du terroir de Pierre-De Saurel.

L'ambassadeur ou l'ambassadrice agricole sera désigné par un panel de trois juges, soit le député Jean-Bernard Émond, le commissaire agricole Alain Beaudin, ainsi qu'une personne nommée par le syndicat de l'UPA Richelieu-Yamaska.

La période de mise en candidature s'échelonnera jusqu'au 22 octobre 2023. Les deux récipiendaires de la bourse seront annoncés le 13 novembre. J.-P.M.



Un concours pour obtenir une bourse agricole est en cours. Photo gracieuseté

**Hôtel DE LA RIVE**  
STEAKHOUSE & BAR

**OUVERT À TOUS !**

Petits-déjeuners du lundi au vendredi de 7h00 à 10h30  
**450 742-5691 • hoteldelarive.com**

231572 CITO: 541391

Peinture sur roche | béton | bois et céramique | Bricolage éphémère

**Les Mascarades**  
Atelier Créatif  
*Soyez l'artiste de votre vie!*

*La vie est une mascarade!*

**Atelier hebdomadaire Peinture sur céramique**  
53C, rue George, Sorel-Tracy | Téléphone / information : 450 881-2419

f Les mascarades atelier créatif

Mardi 10 octobre 2023 - Les 2 Rives - 13

531553



# ON N'EST PAS SORTIS DU BOIS!

DCS-5000 SCIE À CHAÎNE SEULEMENT

**449<sup>95</sup>\$**

**ECHO**

ACHETEZ UN ENSEMBLE DE SCIE À CHAÎNE

**DCS-5000-18"**

OBTENEZ UN  
SOUFFLEUR À MAIN  
**DPB-2500 GRATUIT!**

Ensemble de scie à chaîne  
eFORCE® 56V  
DCS-5000-18C2

Comprend une scie à chaîne DCS-5000-18  
une batterie 5.0Ah et un chargeur standard

Ensemble de scie à chaîne éligible :  
DCS-5000-18C2

Unité seul éligible : DPB-2500BT



VALEUR DU SOUFFLEUR  
**229<sup>95</sup>\$**

**2 ANS**  
GARANTIE  
COMMERCIALE

**5 ANS**  
GARANTIE  
CONSOMMATEUR

Centre **Multi-pièces**

**JMF Inc.**

357 Boulevard Fiset, Sorel-Tracy Québec J3P 3R3

**450 743-5344** • [www.centremultipiecesjmf.ca](http://www.centremultipiecesjmf.ca)

Promotion valable du 1er septembre au 30 novembre 2023. Non valide avec aucune autre offre.

231538

LOCATION

**FGL**

Résidentiel | Commercial | Industriel

**ÉCONOMIES  
AUTOMNALES**

SCIE À CHAÎNE À ESSENCE  
**MS 170**

30,1 CM<sup>3</sup> • 8,6 LB



ÉCONOMISEZ 50 \$

**249<sup>99</sup> \$**

PDSM 299,99 \$ avec guide-chaîne  
de 16 po.

**RECEVEZ UNE TROUSSE  
WOOD-PRO<sup>MC</sup> GRATUITE**

À L'ACHAT D'UNE SCIE À CHAÎNE  
STIHL SÉLECTIONNÉE.®

La trousse inclut : Coffre Woodsman<sup>MD</sup>  
• Chaîne OILOMATIC<sup>MD</sup> • Casquette STIHL



1610, RUE BOURGET, SOREL-TRACY

**450 742-5634**

[www.locationfgl.com](http://www.locationfgl.com)

Lundi au vendredi : 7h30 à 17h30

Samedi: 8h à 17h | Dimanche: fermé



# ON N'EST PAS SORTIS DU BOIS!

## Pourquoi de plus en plus de femmes s'adonnent-elles à la chasse?

La chasse a longtemps été considérée comme un loisir masculin. Par contre, de plus en plus de femmes s'y initient, et ce, pour plusieurs raisons. L'une d'entre elles est que cette activité leur permet de s'immerger dans la nature et d'acquérir une connaissance approfondie de la forêt et de ses habitants. Vous êtes une femme et songez à devenir chasseuse? Voici de quoi vous inspirer à franchir le pas!

### Les bienfaits de la chasse

De nombreuses femmes trouvent de la joie à faire partie d'une communauté de plein air avec laquelle elles partagent des centres d'intérêt tels que la pêche, le camping, la randonnée ou l'observation de la faune. Cet enthousiasme ressenti par les chasseurs et chasseuses crée un environnement favorable au respect de la nature et de ses ressources.

En outre, la chasse est un excellent moyen de faire de l'exercice physique et de passer du temps loin de l'agitation urbaine. Le son relaxant du gazouillis des oiseaux dans les arbres ou la tranquillité d'un lever de so-

leil s'avèrent souvent « thérapeutiques »! La marche à travers les forêts et les sentiers de montagne donne aussi le privilège d'admirer de magnifiques panoramas qui ne peuvent être vus dans les limites d'une ville.

En somme, il n'est pas surprenant que de nombreuses femmes s'adonnent chaque année à ce sport ancestral. Elles sont désormais des centaines à joindre des clubs de tir ou des chasses organisées où elles développent des amitiés avec des personnes qui partagent leur passion pour les activités de plein air — et le plaisir de ramener du délicieux gibier à la maison!



**BALLE D'ARGENT CLUB DE TIR**  
www.balledargent.com

Le Club de tir est ouvert  
aux chasseurs jusqu'au 12 novembre  
pour ajuster vos armes de chasse.

**BONNE CHASSE!**

264, A, rang Nord, Sainte-Victoire-de-Sorel J0G 1T0  
balledargent.com | ctbaacp45@gmail.com | 450 742-3901

## BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS

ANTONIO  
MOREAU  
POUR  
LE VRAI  
TRAVAILLEUR

PASSEZ NOUS VOIR OU  
MAGASINEZ EN LIGNE

antoniomoreau.com



### COMPLEXE "M"

1390, Boul. Casavant E, Saint-Hyacinthe  
**450 253-4828 EXT. 3221**

### DRUMMONDVILLE

85, rue Robert Bernard, Drummondville  
**819 479-7388**

### LES PROMENADES DE SOREL

450, Boul. Poliquin, Sorel  
**450 746-0832**

# André Champagne lance son album *Béru de banlieue* le 22 novembre

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

L'album *Béru de banlieue* du Sorelois André Champagne sera lancé le mercredi 22 novembre prochain, à 19 h 30, à la salle Georges-Codling du Marché des arts Desjardins de Sorel-Tracy.

C'est dans une ambiance festive que le chanteur invite la population à partager ce moment important. « Depuis 20 ans, on me dit de faire un album. J'attendais de trouver le bon projet et le bon moment », explique-t-il.

André Champagne présentera ainsi le fruit de deux ans de travail d'adaptation, d'arrangements, de répétitions et d'enregistrements. Et, de leur côté, les participants à cette soirée contribueront au financement de ce projet.

L'achat de billets pour assister à cette soirée se fait en échange d'une contribution à la campagne de financement participatif du projet sur La Ruche, au coût de 50 \$. Les acheteurs recevront un laissez-passer personnalisé.

André Champagne promet une soirée haute en couleur, à l'image du groupe phare de la scène alternative française des années 1980. « On est encore en studio pour l'album, mais on se voit déjà en train de

chanter les chansons sur scène », de dire André Champagne, qui rappelle que ce sera aussi l'occasion de rencontrer les artisans de l'album ainsi que les personnes ayant contribué à la campagne de financement, en cours jusqu'au 31 octobre prochain.

L'objectif de 12 000 \$ de cette dernière correspond à la moitié des coûts totaux du projet. Selon la hauteur des contributions, les donateurs recevront des contreparties telles que l'album en format numérique ou physique ou encore l'inscription de leurs noms dans la pochette de l'album.

## Projet rassembleur

André Champagne s'est adjoint l'arrangeur et réalisateur Alain Leblanc (co-récipiendaire du Félix auteur ou compositeur de l'année en 1995 pour l'album *Écoute pas ça* de Jean-Pierre Ferland) et plusieurs musiciens de grand talent ont déjà contribué au projet : Olivier Demers, membre fondateur du groupe trad Le Vent du Nord (podorythmie et violons), Stéphane Tellier, du trio Axiome (guitare manouche), Gilles Neault, membre du groupe trad La Galvaude (basse, contrebasse), Gabriel Laprade (saxophone), Gaston Nolet (accordéon), Stéphane Jetté (batterie) ainsi que le pianiste argentin Juanjo Hermida.



André Champagne est fébrile de lancer le projet qu'il caresse depuis deux ans le 22 novembre prochain. Photo Mario Leblanc

# Saint-Ours obtient 49 000 \$ pour rénover la Maison de la culture André-Melançon

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Une somme de 49 000 \$ a été accordée par le gouvernement du Québec à la Ville de Saint-Ours pour la rénovation du deuxième étage de la Maison de la culture André-Melançon.

L'annonce a été faite par le député de Richelieu, Jean-Bernard Émond, au nom de la ministre des Affaires municipales, Andrée Laforest. Cet appui financier s'inscrit dans le cadre du volet Soutien à la vitalisation et à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité (FRR).

Le projet consiste à l'aménagement d'une salle d'exposition d'art et d'une salle de bain adaptée aux personnes à mobilité réduite. Actuellement, les activités communautaires se déroulent exclusivement au rez-de-chaussée de la Maison de la culture André-Melançon. L'aménagement du deuxième étage permettra d'offrir une plus grande variété d'activités.

« Pour notre gouvernement, il est essentiel de soutenir la vitalité de nos collectivités en appuyant des projets qui auront des retombées positives sur notre territoire. Le FRR est d'ailleurs un levier financier qui

contribue à faire rayonner nos régions, à les rendre encore plus attrayantes et encore plus animées, et j'en suis fier! », affirme la ministre Andrée Laforest.

« Je salue cette initiative de la Ville de Saint-Ours qui favorise l'inclusion et le développement culturel de notre communauté locale. Cette subvention témoigne de l'engagement du gouvernement du Québec à soutenir le rayonnement de nos régions. En aménageant une salle d'exposition d'art et une salle de bain adaptée aux personnes à mobilité réduite, la ville crée un espace plus inclusif et accessible, permettant ainsi une plus grande variété d'activités culturelles et communautaires pour tous les citoyens et citoyennes », ajoute Jean-Bernard Émond, député de Richelieu.

« L'importance de l'appui du gouvernement du Québec pour une petite municipalité souhaitant faire rayonner sa culture, ses artistes et ses organismes culturels permet d'assurer la vitalité de notre territoire et notre communauté. L'aide gouvernemental permet d'agir comme un véritable levier pour notre ville », conclut Sylvain Dupuis, préfet de la MRC de Pierre-De Saurel et maire de la Ville de Saint-Ours.



Le maire Sylvain Dupuis et le député Jean-Bernard Émond sont fiers de cette annonce. Photo gracieuseté

IMMO | DÉCO | RÉNO

Consultez vos professionnels locaux!



## La maison-vedette de la semaine

231498



8730, rue des Mugnets, Sorel-Tracy  
(quartier Tracy)

4 CAC et 2 SDB

- Cette propriété charmante dispose d'un terrain clôturé et sans voisin à l'arrière
- La belle cuisine éclairée et moderne est dotée d'un grand îlot
- La piscine hors-terre chauffée est un véritable atout pour se rafraîchir
- Construite en 2021, cette maison offre tous les avantages d'un design contemporain et d'une construction récente

Courtiers : Patrick, Joanie et Audrée

Centris : 21499051

Contactez Immeubles Bardier Inc.  
520, boul. Fiset, Sorel-Tracy  
450 556-1212 | www.bardier.ca

Jennifer  
COURNOYER  
COURTIER IMMOBILIER



450 746-9332

VENDU



3040, rue de  
Salières,  
Sorel-Tracy

VOUS VOULEZ VENDRE  
VOUS AUSSI?  
APPELEZ-MOI!

DISPONIBILITÉS 7 JOURS / 7  
450 746-9332

231411

Sorel-Tracy

GOUTTIERE  
EXPERT.CA

Sébastien Duclos, prop.

GOUTTIÈRES

SANS JOINT

ESTIMATION

GRATUITE

[gouttiere.expert@gmail.com](mailto:gouttiere.expert@gmail.com)

450 880-3551

RBQ : 5738-5296-01

230432

Mardi 10 octobre 2023 - Les 2 Rives - 17

ROYAL LEPAGE

TRADITION  
Agence immobilière

COURTIER IMMOBILIER  
Sam  
A VENDU

Services immobiliers professionnels et courtois  
Pour bâtir une relation de confiance!

Samuel Laramée

Courtier Immobilier Résidentiel et Commercial

450-881-1103 | [Slaramee@royallepage.ca](mailto:Slaramee@royallepage.ca)

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE - LOCATION

[WWW.SAMUELLARAMEE.CA](http://WWW.SAMUELLARAMEE.CA)

COMPÉTENCE | INTÉGRITÉ | RIGUEUR

227145

# Les Tôles T.S.C.

Vente | Installation | Pliage d'acier

## SUPER PROMOTION SUR BARDEAUX MÉTALLIQUES

# 145,45\$

la boîte de  
50 pieds carrés

POUR UN TEMPS LIMITÉ!  
**HÂTEZ-VOUS!**

Avec ou sans installation  
Certaines conditions peuvent s'appliquer



**tolets.ca**  
**514 647-4000**



**L'hiver approche!**  
**Pensez à votre sécurtié!**

## LES TÔLES T.S.C. ARRÊTS DE NEIGE



Ne laissez pas les intempéries hivernales compromettre la sécurité et la longévité de votre toiture. Avec nos garde-neiges, assurez-vous d'un hiver sans encombre, sans dommages et sans blessures dues aux éboulements.

### PRIX DE GROS SEULEMENT

Contactez-nous pour une demande de prix



514 647-4400



www.toletsc.ca

IMMO | DÉCO | RÉNO

Consultez vos professionnels locaux!

## Mettre en vente une maison qui requiert des rénovations : ce qu'il faut considérer

Vous voulez vendre votre propriété, mais celle-ci a grandement « besoin d'amour »? Dans ce cas, il faudra fournir des efforts supplémentaires pour la mettre en valeur et en obtenir un bon prix. Voici donc quelques points à considérer pour optimiser vos démarches.

### Vente sans garantie

Si vous ne pouvez pas effectuer les rénovations sur votre propriété pour différentes raisons (ex. : par manque d'argent ou de temps), il est possible de la mettre en vente sans garantie légale de qualité. Dans ce cas, l'acheteur est d'accord de ne pas pouvoir vous poursuivre en cas de vice caché, par exemple. Autrement dit, il est parfaitement conscient des risques et les accepte, notamment parce que le prix de vente d'une maison sans garantie légale est nettement inférieur.

### Inspection professionnelle

L'idée de vendre une propriété potentiellement dangereuse ou nécessitant des travaux à coûts astronomiques vous rend mal à l'aise? Dans ce cas, faites-la inspecter par un professionnel. Ce dernier vous donnera l'heure juste sur sa condition, ce qui vous aidera à fixer un prix adéquat. De plus, cela vous fournira un argument de poids pour négocier lors de la vente. Si un acheteur intéressé affirme que votre toiture doit être entièrement remplacée, mais que votre rapport d'inspection indique qu'une simple réparation suffit, vous n'aurez pas à vous « obstiner » longtemps!

Enfin, retenez qu'il existe plusieurs stratégies pour rendre votre maison attrayante malgré les nombreux travaux à effectuer (épurer, dépersonnaliser, nettoyer, inclure des biens, etc.). Dans tous les cas, pour vous simplifier la vie lors de la mise en vente de votre maison, faites affaire avec un courtier immobilier de votre région!

L'ÉQUIPE MARTINE DESCHESNES

droit devant

Janie Dionne

Courtier immobilier résidentiel  
Janie Dionne courtier immobilier inc.

Martine Deschesnes

Courtier immobilier agréé DA



Pour la mise en œuvre de vos projets immobiliers, contactez-nous!

B - 450 746 1111 C - 450 517 0141

### Saint-Robert

Magnifique terrain  
Abri  
d'entreposage  
510 Rg  
Bellevue



# 19486205

324 000 \$

### Sorel-Tracy

SUBLIME cottage !  
Face à un îlot  
verdoyant.  
135  
Rue Farly



# 20746990

689 000 \$

### Sorel-Tracy

Design  
CONTEMPORAIN !  
LUMINOSITÉ  
8770  
Rue des Muguets



# 15310981

469 000 \$

### Sorel-Tracy

Cottage  
RÉNOVÉ.  
Boisé  
d'Angoulême.  
3029  
Rue de Rochefort



# 10087739

679 000 \$

### Sorel-Tracy

Cottage  
centenaire!  
Cour clôturée  
intime.  
102  
Rue Limoges



# 15737106

179 000 \$

### Sorel-Tracy

Secteur familial  
convoité  
4 CAC et 2 SDB  
35  
Rue Matton



# 20931328

409 000 \$

### Sorel-Tracy

Impeccablement  
entretenu !  
Magnifique  
véranda !  
2560 Rue du  
Cardinal-Léger



# 27000649

299 000 \$

### Sorel-Tracy

Construction 2018 !  
Grand terrain:  
9 000 pi<sup>2</sup> !  
350  
Rue Olympique



# 19846777

499 000 \$

### Sorel-Tracy

Emplacement de  
choix !  
Piscine creusée !  
5051  
Tsse Duvernay



# 21542572

329 000 \$

### Saint-Jean-de-Matha

Presqu'île privée !  
Site INCROYABLE !  
75  
Ch. du Lac-Lunette



# 26783477

1 250 000 \$

martinedeschesnes.com

Agence immobilière, licencié  
indépendant et autonome  
de RE/MAX Signature inc.

53 A, George, Sorel-Tracy,  
QC J3P 1B9

100 - 1151, Place Nobel,  
Boucherville, QC J4B 7L3

Équipe Martine Deschesnes REMAX  
equipemartinedeschesnes  
Équipe Martine Deschesnes REMAX



RE/MAX  
SIGNATURE M.D.



**François Berton**  
Courtier immobilier  
Le courtier qui donne vie à vos idées  
450 742-0000  
231390  
Sutton actual inc.

Visitez notre site web : [www.francoisberton.ca](http://www.francoisberton.ca)

**SECTEUR SAINT-ROBERT**  
ENCORE VENDU.ca!  
  
Centris 20423013  
113, rang Saint-Thomas

**SECTEUR SAINT-FRANÇOIS-DU-LAC**  
53 000\$  
  
Terrain de 15 399 pc près de tous les services et situé à deux pas de la rivière Saint-François. Environnement bucolique. Frais de raccordement à l'aqueduc et installation d'une fosse septique à la charge de l'acheteur.  
Rue de l'Anse  
Centris 17723328

**SECTEUR SOREL**  
214 000\$  
  
Duplex bien entretenu et rénové avec goût. Les deux logements sont des 4-1/2 (revenus annuels bruts: 11 100\$). Cette jolie propriété se situe à proximité de l'hôpital et de tous les services. Un garage de 15 x 22 pieds se trouve à l'arrière, lequel est à l'usage du locataire du haut. Des rénovations ont été apportées à la finition intérieure de ce dernier. Une offre unique sur le marché alors faites vite!  
Centris 22556101  
34-34a, rue St-Paul

**SECTEUR SOREL**  
429 000\$  
  
Pour investisseurs! Quadruplex avec grand stationnement arrière, revenus locatifs supérieurs à la moyenne. Revenus bruts potentiels : 36 840\$/an  
98-98C, avenue de l'Hôtel-Dieu  
Centris 22599109

**SECTEUR SOREL**  
619 000\$  
  
Multiplex (6 logements) dont les unités sont toutes louées. Revenus locatifs totalisant 35 580\$. Les locataires disposent d'un espace de rangement au rez-de-chaussée. À qui la chance d'étoffer son parc immobilier?  
407, rue Lavallée  
Centris 17310225

231394

Mardi 10 octobre 2023 - Les 2 Rives - 19



# L'expérience fait LA DIFFÉRENCE

Évaluation gratuite de votre propriété

520, boul. Fiset, Sorel-Tracy • 450.556.1212 • www.bardier.ca



**Audrée Jacques**  
514.602.0359  
courtier immobilier résidentiel



**Hugues Bardier**  
450.746.4444  
courtier immobilier



**Patrick Bardier**  
450.880.0193  
courtier immobilier agréé



**Joanie Carpentier-Vignola**  
450.881.7878  
courtier immobilier résidentiel



**Rosaire Champagne**  
450.881.3131  
courtier immobilier résidentiel

## Maisons unifamiliales

**Joanie et Hugues** • Centris 20588819

- Charmante maison centenaire de trois chambres nichées sur un vaste terrain de plus de 50 000 pi<sup>2</sup>
- Elle est équipée d'une cuisine rénovée, d'un spacieux garage double, isolé et chauffé au bois
- Magnifique véranda qui vous invite à profiter du paysage environnant, offrant une vue imprenable sur le mont Gleason
- Située à seulement 10 minutes de Victoriaville, avec un accès facile à tous ses services

**Tingwick**  
264 900 \$

3 1

**Patrick, Joanie et Audrée** • Centris 10722126

- Superbe condo de luxe avec sa vue magnifique sur le fleuve Saint-Laurent
- La cuisine à aire ouverte sur le salon offre une superbe visibilité
- Un foyer au gaz, de belles armoires en thermoplastique ainsi qu'un îlot central avec son comptoir en quartz
- Vous pourrez profiter d'une belle terrasse aménagée sur le toit de l'immeuble

**Sorel-Tracy (quartier Sorel)**  
799 000 \$

2 2

**Patrick, Joanie et Audrée** • Centris 28155963

- Cette habitation de style farmhouse a été construite avec soin et qualité
- Dotée d'un grand terrain de plus de 30 000 pieds carrés
- 5 chambres à coucher spacieuses
- À 15 min de Sorel-Tracy et 30 min de St-Hyacinthe

**Sainte-Victoire-de-Sorel**  
789 000 \$

5 2 1/2

**Patrick, Joanie et Audrée** • Centris 25787347

- Cette propriété offre un cadre charmant et pittoresque
- La maison dispose de plusieurs chambres spacieuses et confortables
- Grand jardin paysager, parfait pour les journées ensoleillées et les soirées détendues
- Endroit idéal pour ceux qui recherchent une vie paisible

**Pierreville**  
249 000 \$

2 1

**Patrick, Joanie et Audrée** • Centris 11202710

- Cette propriété est un véritable havre de paix
- Elle possède de très grandes pièces et un magnifique foyer au bois dans le salon
- Vous y trouverez une piscine hors terre et une terrasse
- Un superbe terrain de 133 pieds linéaires à l'eau offre une vue imprenable

**Sainte-Victoire-de-Sorel**  
749 000 \$

5 2

**Patrick, Joanie et Audrée** • Centris 23640052

- Grande et originale maison avec immense potentiel
- Beaucoup d'espaces, 6 chambres en plus du sous-sol et de la salle familiale au 2e étage
- Vaste chambre à coucher principale
- Située sur un coin de rue secteur Tracy près de tous les services à pied

**Sorel-Tracy (quartier Tracy)**  
195 000 \$

6 3

**Patrick, Joanie et Audrée** • Centris 19656150

- Cette propriété est située sur un grand terrain de 53 000 pieds offrant une vue imprenable sur la nature environnante
- Elle dispose de deux garages spacieux
- Vous trouverez quatre chambres à coucher, idéales pour accueillir votre famille et vos invités
- Idéale pour se détendre et profiter de la tranquillité de cet endroit exceptionnel

**Saint-Robert**  
529 000 \$

4 1

**Patrick et Audrée** • Centris 23707352

- Cette charmante propriété offre un cadre de vie paisible et confortable avec un grand terrain
- Elle se distingue par son extérieur bien entretenu et son style architectural traditionnel
- Très belle cuisine fonctionnelle avec un îlot
- Le grand jardin arrière offre un espace extérieur privé, idéal pour les barbecues et les activités en plein air

**Sainte-Victoire-de-Sorel**  
394 900 \$

3 1 1/2

**Patrick, Joanie et Audrée** • Centris 17331757

- Magnifique propriété en brique entretenue, bien équipée et rénovée au goût du jour
- Possède une immense cour arrière d'exception, clôturée, entièrement réaménagée et bordée de haies
- Elle accueille une belle lumière naturelle dans toute la maison
- Garage attaché de 16 x 28 pieds avec plancher d'époxy

**Sorel-Tracy (quartier Sorel)**  
589 000 \$

5 3

**Hugues** • Centris 22995346

- Maison unifamiliale jumelée sur deux étages
- Garage détaché 20 x 30 pieds chauffé et isolé
- Belle cour arrière avec terrasse de béton, piscine hors terre récente et pergola avec écran d'intimité
- Spacieux et luxueux pour ce type de bâtiment

**Sorel-Tracy (Quartier Sorel)**  
429 900 \$

3 1

**Hugues** • Centris 16818582

- Ce jumelé à 3 chambres confortables à l'étage, parfait pour une famille
- Propriété très propre avec sa belle cuisine moderne incluant un îlot et un comptoir-lunch
- Le sous-sol est entièrement aménagé
- La cour est partiellement clôturée avec un stationnement de 2 allées

**Sorel-Tracy (Quartier Sorel)**  
319 900 \$

4 1 1/2

**Patrick, Joanie et Audrée** • Centris 12200893

- Grande propriété, située en campagne sans voisin à l'arrière
- Cuisine avec beaucoup de rangement et comptoir-lunch
- Elle est conçue de 4 chambres à coucher confortables
- Parfaite pour une grande famille

**Saint-Aimé**  
275 000 \$

4 2

**Patrick et Rosaire** • Centris 21473459

- Cette propriété exceptionnelle offre une toiture neuve et un garage
- Elle possède un 5 1/2 sur le côté avant sur 2 étages, à l'arrière un très grand 3 1/2 sur 2 étages
- Située à seulement 2 minutes du magnifique lac Maskinongé
- La belle cuisine moderne est parfaite pour faire à manger et accueillir vos invités

**Saint-Gabriel**  
489 000 \$

4 3 1/2

**Patrick, Joanie et Audrée** • Centris 23723436

- Propriété située sur le bord de l'eau avec une merveilleuse vue sur le Richelieu
- Elle est sise dans une rue très paisible tout près du village de St-Ours
- Ancien cottage avec beaucoup de potentiel
- Une rallonge de 17 x 11 pieds a été ajoutée derrière la maison

**Saint-Ours**  
349 000 \$

3 1

**Rosaire** • Centris 17517903

- Cette propriété spacieuse offre trois chambres à coucher, une magnifique cuisine avec îlot et un salon de bonne dimension
- Profitez des chaudes journées d'été en vous rafraîchissant dans la piscine
- Le patio extérieur est l'endroit idéal pour se détendre et profiter de repas en plein air
- Située dans un quartier calme et résidentiel, cette propriété offre un mode de vie confortable et paisible

**Sorel-Tracy (quartier Sorel)**  
429 000 \$

3 2

# Propriétés à revenus

**Patrick, Joanie et Audrée** Centris 24412365



- Ce duplex fantastique avec garage comprend deux 4 1/2, qui sont disponibles immédiatement
- De nombreuses rénovations ont été effectuées, offrant ainsi un intérieur moderne et élégant à cette résidence
- Que ce soit pour y aménager avec votre famille ou pour investir, cette propriété offre de nombreuses possibilités
- Ne manquez pas cette occasion de devenir propriétaire d'un duplex

**Saint-Joseph-de-Sorel** 325 000 \$

2 x 4 1/2

**Patrick, Audrée et Joanie** Centris 24163047



- Récemment rénové au goût du jour
- Tous des balcons
- Accès à la cour arrière
- À proximité de tous les services

**Sorel-Tracy** 249 900 \$

2 x 4 1/2  
1 x 5 1/2

**Patrick** Centris 11485537



- Bâtiment situé sur une rue très passante à Sorel-Tracy
- Le rez-de-chaussée est aménagé en local commercial de 1075 pc
- En plus de son grand terrain de 23 000 pc
- Un garage double y est aménagé

**Sorel-Tracy** 299 000 \$

1 x 5 1/2

**Hugues** Centris 25811104



- Situé sur un coin de rue d'une artère principale du centre-ville
- Vaste local commercial chauffé au gaz au rez-de-chaussée
- Offre la possibilité d'être divisé en deux parties
- En partie rénové, acheminé, lumineux, et luxueux

**Sorel-Tracy** 399 000 \$

2 x 4 1/2  
1 x 2 1/2

**Patrick, Audrée et Joanie** Centris 15746263



- Duplex sur 2 étages avec sous-sol
- Rénové au fil des ans
- Bordé par la rivière Noire
- Grande cour arrière

**Upton** 305 000 \$

2 x 4 1/2

**Hugues Bardier** Centris 12292601



- Luxueux triplex, architecture moderne, construction 2022
- Revêtement extérieur de première qualité (pierre et fibro ciment), 5 stationnements
- Superficie habitable 930 pc par logement
- Chauffage électrique aux frais des locataires et encore beaucoup plus

**Sorel-Tracy** 734 900 \$

3 x 4 1/2

**Hugues** Centris 15341388



- Les 2 condos sont sur 2 étages et le troisième est situé au sous-sol
- Toutes les unités sont louées jusqu'en juillet 2024 et comprennent 2 espaces de stationnement et leurs 2 entrées individuelles

**Sorel-Tracy** 499 900 \$

3 x 4 1/2

**Patrick, Audrée et Joanie** Centris 17154954



- Duplex exceptionnel de style jumelé avec beaucoup d'espaces
- Ils ont chacun des espaces de rangement et des allées de stationnement individuelles
- Une mezzanine ouverte à l'arrière qui offre plusieurs possibilités aux locataires
- Baux signés jusqu'en juillet 2024

**Sorel-Tracy** 280 000 \$

1 x 4 1/2  
1 x 8 1/2

**Hugues Bardier** Centris 18022359



- Beau sixplex bien entretenu, plusieurs rénovations effectuées
- Avec 5 logements de 5 pièces et demie déjà tous loués
- À proximité de différents services (écoles, garderie et plusieurs autres)
- Face à un parc municipal

**Saint-Joseph-de-Sorel** 629 900 \$

6 x 5 1/2

# Terrains

**Patrick** Centris 25950684



- Emplacement stratégique
- Secteur industriel
- Abords de la route 132, l'A30
- 10 minutes du pont Honoré Mercier

**Sainte-Catherine** 199 000 \$ + TPS/TVQ

5 599 pc

**Patrick et Audrée** Centris 20843708



- Magnifique terrain de 39 934 pc
- Vue imprenable vers le sud-ouest
- Berge protégée par des pierres
- Endroit parfait pour admirer le coucher du soleil

**Saint-Ours** 595 000 \$

9 338 pc

**Patrick** Centris 91644193



- Beau grand terrain boisé idéal pour votre projet de construction unifamiliale
- Situé dans un secteur résidentiel homogène et prisé
- À proximité d'une multitude de services dont des parcs, des écoles et l'autoroute 30
- Réalisez maintenant votre rêve de construction neuve

**Sorel-Tracy** 149 000 \$ + TPS/TVQ

7 525 pc

# Bâtisses ou terrains commerciaux

**Patrick** Centris 18683869



- Plusieurs portes de garage
- 2 ponts roulants
- Plusieurs rénovations faites
- 2 bureaux et une cuisine

**Pierreville** 1 700 000 \$ + TPS/TVQ

9 675 pc

**Hugues** Centris 17799253



- Édifice très bien situé dans la ville de Sorel-Tracy
- Possédant trois portes de garage afin de pouvoir desservir plusieurs clients à la fois
- Un très grand stationnement
- À proximité de plusieurs services

**Sorel-Tracy (quartier Sorel)** 349 900 \$ + TPS/TVQ

1 510 pc

**Patrick** Centris 23227486



- Trois bâtisses commerciales ou industrielles totalisant 5936 pc à louer triple net
- Un bâtiment de 1860 pc avec une porte, un récent de 2376 pc avec 2 portes et un de 1700 pc divisé en 2 parties totalisant 2 portes
- Située stratégiquement aux abords de l'autoroute 30 et de la route 132
- Tous près de divers commerces

**Sorel-Tracy** 5 000 \$ /mois + TPS/TVQ

1 700 pc à 5 936 pc

**Hugues** Centris 16708976



- Bâtisse commerciale à rénover
- Très bien située sur un coin de rue
- Grand stationnement
- À proximité de plusieurs services

**Sorel-Tracy (quartier Sorel)** 169 900 \$ + TPS/TVQ

1 100 pc

**Hugues** Centris 23746445



- Garage/entrepôt avec un grand terrain de 107 639 pc
- 39 000 pc de clôtures autour du bâtiment
- La bâtisse est divisée en 2 sections soit l'atelier et le bureau
- Grand stationnement

**Saint-Robert** 189 900 \$

3 760 pc

**Hugues** Centris 21748195



- Originellement utilisé comme succursale par la Banque Laurentienne
- Convertie comme espace bureau et d'entreposage par une firme de nettoyage
- Structure d'acier, plafonds de 11 pieds, imposante fenestration d'aluminium
- Grille d'usage et règlement de zonage disponible

**Sorel-Tracy (quartier Tracy)** 170 000 \$ + TPS/TVQ

320 pc

## INDEX DES RUBRIQUES

Immobilier à louer	100 à 160
Immobilier à vendre	200 à 235
À vendre	300 à 350
Services	400 à 470
Véhicules	500 à 525
Prières - remerciements	600
Encans	700

### 115 CHAMBRES

**CHAMBRE** dans résidence personnes âgées. Meublée ou non. Très bon prix. Service tout inclus, libre immédiatement. Sorel-Tracy: 450-561-6960.

**CHAMBRES** et pensions pour personnes âgées, bon prix. Tous les services comme chez vous. 450-743-2934

### 140 LOGEMENTS 3 1/2

**3-1/2**, chauffé, éclairé, ameublement stainless steel, laveuse/sécheuse, climatisé, grand terrain, gazebo, foyer. Libre immédiatement. 1734 B Chenal du Moine, Sainte-Anne-de-Sorel. R. Noel 450-746-1244

### 145 LOGEMENTS 4 1/2

**YAMASKA**, grand 4-1/2, 2e étage, 2 balcons, nouvelles fenêtres, 2 stationnements déneigés professionnel. 995\$/mois. Libre. 514-952-9517 ou 514-992-8009

### 150 LOGEMENTS 5 1/2 ET PLUS

À Sorel-Tracy, 7-1/2 sur 2 étages, rez-de-chaussé et semi-sous-sol, 2 salles de bains, plancher de bois, cour en avant et arrière, remise, déneigé professionnel, gazon coupé. 1295\$/mois. Libre 5 1 4 - 9 5 2 - 9 5 1 7, 514-992-8009

### 320 BOIS DE CHAUFFAGE

**BOIS** de chauffage: bois franc sec coupé en 16 pouces, fendu 120\$/corde livraison minimum 2 cordes dans la région Sorel-Tracy. Tél.: 450-746-0341.

### 400 AMITIÉ / RENCONTRES

**CONTACTS** et rencontres. Service#1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues. Goûtez la différence. Appelez: 438-899-7001 ou depuis votre cell.: (carré)#6920. www.lesseductrices.ca

### 405 ASTROLOGIE

**ANA** Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, réponses précises et datées. 450-309-0125

### 405 ASTROLOGIE

**LISE B. MAILLOUX** Clairvoyance, médium, astrologue, carte du ciel et lignes de la main. 38 ans d'expérience; Je me déplace pour les groupes. 450-888-2676

### 410 CONSTRUCTION / RÉNOVATION

**PEINTRE** avec carte de compétence offre mes services pour résidentiel ou commercial. RBQ#5610-7311-01 Tél.: 450-521-1487

### 440 OFFRES D'EMPLOIS

**RECHERCHE** préposée dans une petite résidence familiale avec ou sans expérience. Payons formation au besoin. 450-561-6960

### 510 CAMIONS / CAMIONNETTES / VUS

**DODGE** Ram Dakota 1999, V8. Petit bijou. En parfaite condition. Très propre 450-789-2810

### 600 PRIÈRES REMERCIEMENTS

#### REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

A.B.

### 600 PRIÈRES REMERCIEMENTS



#### REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.M.

## APRÈS M'AVOIR LU

Recyclez-moi!



Les **2 Rives**.com

## CARRIÈRES & PROFESSIONS



### DISTRIBUTION RS INC.

357, boul. Fiset, Sorel-Tracy, QC J3P 3R3

## POSTE : COMMIS D'ENTREPÔT

Département : opérations en entrepôt

Distribution RS est un centre de distribution de pièces de petits moteurs et d'équipements de jardin. Entreprise familiale en affaires depuis 37 ans. Taille de l'entreprise : ±10 Employés  
[www.distributionrs.com](http://www.distributionrs.com)

#### Fonctions:

- Préparer des commandes clients à expédier;
- Effectuer la vérification et l'étiquetage des marchandises reçues en conformité avec les bordereaux de réception;
- Remplir des tablettes avec le surplus d'inventaire en entrepôt;
- Classer des produits sur les étagères;
- Ranger et s'assurer de la propreté du lieu de travail;
- Autres tâches diverses demandées par l'employeur.

#### Qualités:

- Ponctuel et responsable;
- Ordonné et méthodique;
- Rapidité d'exécution;
- Capacité de travailler sous pression en période de pointe;
- Avoir un bon esprit d'équipe;
- Permis de conduire valide.

#### Formation:

- Donnée par l'employeur.

#### Statut de l'emploi :

- Salaire à discuter;
- Lundi au vendredi de 8h à 17h (35 à 40 heures);
- Versement du salaire de façon hebdomadaire.

Ce poste vous intéresse? Faites parvenir votre CV au [alexandragagne@distributionrs.com](mailto:alexandragagne@distributionrs.com). Au plaisir de vous rencontrer!

## OFFRE D'EMPLOI



**BOTANIX**  
COMPTOIR RICHELIEU

**COMMIS DE BUREAU**  
Poste permanent

### DESCRIPTION

- Saisir les factures, les chèques et les dépôts dans le système comptable;
- Préparation/validation de la paie;
- Faire des entrées de données dans le système informatique/comptable;
- Conciliation bancaire;
- Effectuer les opérations de vente sur système de caisse;
- Toutes tâches connexes afin d'assister le contrôleur comptable/administratif.

### DISPONIBILITÉ

- Poste à temps plein mars à septembre (35-40 heures) et temps partiel d'octobre à février (20-30 heures);
- Être disponible à travailler sur des horaires flexibles et une fin de semaine sur deux, en saison active (avril à juin).

### CONDITIONS / EXIGENCES DU POSTE

- Détenir un diplôme d'études secondaires;
- Expériences pertinentes en comptabilité/administration ou diplôme d'études relié;
- Excellente gestion des priorités et structuré;
- Minutie et polyvalence;
- Professionnalisme et autonomie;
- Maîtrise de la suite Office (surtout Excel).

Rémunération selon expérience, gamme d'avantages sociaux.

Entrée en fonction prévue : Dès que possible.

Veillez faire parvenir cette demande avec votre C.V. à l'attention de **Caroline Croteau** à [contrcomptoirrichelieu@bellnet.ca](mailto:contrcomptoirrichelieu@bellnet.ca)

Ou directement en magasin :

**Comptoir Richelieu Inc.**

350, du Collège | Sorel-Tracy (Québec) J3P 6T7

**450 742-9444**

## TARIF

**1065\$**  
20 MOTS

+ TAXES = 1224\$

Le mot additionnel 35¢ + taxes

Sauf exception rubrique 700 encans

PRIX SUR DEMANDE

58, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G3

LES PETITES ANNONCES  
SONT PAYABLES À  
L'AVANCE



**AVIS**

**HEURE DE  
TOMBÉE SPÉCIALE**  
POUR L'ÉDITION DU 17 OCTOBRE :  
LE JEUDI 12 OCTOBRE À 13 H.

**Encan**

La Fabrique de la paroisse de Saint-Roch-de-Richelieu invite la population à son encan traditionnel, communément appelé « La Criée », le dimanche 15 octobre dès 10 h 15 dans l'Église Saint-Roch, située au 888, rue Saint-Pierre à Saint-Roch-de-Richelieu. Cette activité de collecte de fonds au profit de la Fabrique, met en valeur les produits de récoltes du terroir et pour la plupart, ils sont faits maison : tartes aux pommes, au sucre, sirop d'érable, cornets de sucre d'érable, gâteaux, marinades, ketchup, fruits et légumes, vins et fromages du Québec, etc. Il est possible de faire un don et apporter des produits à l'église le samedi 14 octobre, de 14 h à 16 h. Pour informations : 450-785-3325 ou 450-785-2214.

**Spectacle-bénéfice avec Jeanick Fournier**

La grande gagnante de la première saison de Canada's Got Talent, Jeanick Fournier, chantera son concert « 5 Divas, une seule voix! » à l'église Saint-Denis-sur-Richelieu le dimanche 15 octobre 2023, à 14 h. Les billets aux coûts de 60 \$, 50 \$ ou 40 \$ (avec reçus) serviront à la Fabrique de l'église. Pour réserver : 450 787-2020 ou 450 787-9719. Virement Interac à fabriquestdenis@gmail.com et réponse à la question : Jeanic.

**Autisme Montérégie**

Autisme Montérégie propose un groupe virtuel permanent pour les adultes autistes de la Montérégie, avec ou sans diagnostic. Pour s'inscrire ou des informations : 450 646-2742 ou 1 888 424-1212, poste 201.

**Fake news**

Notre époque est caractérisée par la profusion des informations qui circulent à toute vitesse. Mais alors fleurissent aussi ce qu'on appelle des « fake news » ou fausses nouvelles. Le développement des réseaux sociaux permet d'envoyer sur le net des informations plus ou moins fiables ou franchement fausses. La manipulation des esprits a été à l'origine d'idéologies catastrophiques. Comment ne pas être inquiet devant la multiplication des moyens dont on dispose au 21<sup>e</sup> siècle pour influencer des populations entières ?

La Bible n'a pas attendu notre 21<sup>e</sup> siècle pour nous parler d'une « énergie d'erreur », une force d'égarement qui amènera les hommes à croire au mensonge. Satan est désigné dans la Bible comme le père du mensonge (Jean 8. 44). Sa tactique n'est pas toujours de contredire la vérité, mais souvent de la noyer dans tant de mensonges qu'il est impossible de discerner le vrai du faux.

N'est-il pas surprenant que beaucoup prennent pour argent comptant des informations invérifiées, et en même temps résistent énergiquement au message de la Bible : la bonne nouvelle ?

Dans la Bible, Jésus Fils de Dieu se présente comme la vérité. Vérité établie par « des paroles pures », comme « un argent affiné » (Psaume 12. 7). Jésus est lui-même la substance et le fondement de la « bonne nouvelle ». Si vous croyez son précieux message de vérité et d'amour, vous ne serez pas trompé. Et vous en deviendrez les témoins : vous serez « comme ma bouche », dit Dieu.

Si vous désirez recevoir gratuitement le Nouveau Testament de la Bible et/ou la revue « En Contact », communiquez avec :

**Ministères En Contact.**

C.P.67031, Saint-Lambert Qc J4R 2T8  
1.866. 926. 1710 (sans frais)  
Courriel: info@encontact.org 231586

**1<sup>er</sup> anniversaire**

*Marc-Antoine Langelier*

2003-2022

Mon fils, ton départ a créé un vide sans fond, une douleur atroce. Il y a des blessures qu'on n'a pas envie de soigner parce que guérir signifie aussi avancer, et si la douleur s'en va... c'est comme si tu disparaissais encore et encore et je n'ai pas envie de te perdre. Que son souvenir reste dans le cœur de chacun et que l'amour qu'il nous a donné soit notre lien à tout jamais. N'hésitez pas à parler de lui, ça le gardera vivant dans mon cœur pour toujours et à jamais.

Je t'aime, maman.  231419

**2<sup>e</sup> Anniversaire**

1951-2021

**Colette Deschênes Pétrin**

Tu es partie un beau matin, comme le soleil vers son déclin. Demain le soleil se lèvera et toi jamais tu ne reviendras, mais dans nos cœurs, tu entreras aussi vivante que si tu étais là. Veille sur nous. Parents, petits et arrière-petits-enfants, et amis.

 231404

**AVIS PUBLIC**



**VENTE D'IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DES TAXES**

Avis public est par les présentes donné par le soussigné que sur ordonnance du conseil de la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel, résolution numéro 2023-10-220, du 2 octobre 2023, les immeubles ci-après désignés seront mis en vente à l'enchère publique, conformément à la Loi sur les cités et villes (RLRQ c. 19) à la salle Olivar-Gravel, édifice de l'Hôtel-de-Ville (2<sup>e</sup> étage), 702, rue Montcalm à Saint-Joseph-de-Sorel, le 28 novembre 2023 à 10 h pour défaut de paiement des taxes.

Liste des immeubles du cadastre du Québec, circonscription foncière de Richelieu et situés dans la Ville de Saint-Joseph qui seront mis en vente sont :

MATRICULE	LOT	EMPLACEMENT	PROPRIÉTAIRE(S)
3300-84-2440-1-000-0004	2 931 976	217, rue Catherine	Luc Hurteau et Nancy Hurteau
3300-84-1386-7-000-0000	2 931 973	602, rue Saint-Pierre	Steve Gaudet
3300-76-1415-0-000-0000	2 931 903	110-112, rue Mc Carthy	Jean-François Maltais
3300-34-8708-0-000-0000	2 931 693	220 rue Pie IX	Alain Deoslas et Jacinthe Lemieux
3300-65-7504-8-000-0000	2 931 840	143-145 rue Mc Carthy	Sylvain Landry
3300-42-3548-8-000-0000	2 931 686	400-402 rue Bouvier et 1116 R-1120, rue Champlain	Kevin Sotelo et Roxan Joyal
3300-84-8708-5-000-0000	2 931 965	409-409B, rue Montcalm	Hugette Tellier

**RÉSUMÉ DES CONDITIONS**

Toute personne qui désire enchérir doit s'identifier, donner ses coordonnées personnelles et produire une pièce d'identité avec photo, émise par un organisme public. Si elle désire enchérir pour une autre personne, elle doit produire sa procuration et donner les coordonnées de son mandant ainsi que, le cas échéant, son numéro d'entreprise du Québec et ses numéros de d'inscription TPS et TVQ.

La vente est faite sans garantie au risque et péril de l'adjudicataire. L'adjudicataire est dès lors saisi de la propriété de l'immeuble peut en prendre possession sujet au retrait qui pourra être fait dans l'année qui suit.

Le prix de l'adjudication, les frais applicables et, le cas échéant, la taxe sur les produits et services et la taxe de vente du Québec doivent être payés immédiatement au comptant ou par paiement direct, chèque certifié, traite bancaire ou mandat de poste fait à l'ordre de la Ville. Dans le cas où le montant payé excède le montant payable, l'excédent sera remis par chèque à l'adjudicataire dans les 15 jours suivant le paiement.

Pour toute information, les soumissionnaires doivent s'adresser au soussigné Patrick Delisle, par courriel à l'adresse [ville@vsjs.ca](mailto:ville@vsjs.ca) ou par téléphone au (450) 742-3744.

**Donné à Saint-Joseph-de-Sorel, ce 4<sup>e</sup> jour d'octobre 2023**

Patrick Delisle, gma  
Directeur général et greffier-trésorier

**» ANGLAIS DES AFFAIRES DÉBUTANT**

EN LIGNE | FORMATION À TEMPS PARTIEL À 5\$/HEURE OFFERTE PAR LE SERVICE AUX ENTREPRISES

Objectifs : Permettre aux participants d'acquérir les notions nécessaires pour s'exprimer et écrire correctement en anglais dans différentes situations qui peuvent se présenter au cours d'une journée de travail.

**» DÉTAILS DE LA FORMATION**

**Durée :** Du 6 novembre 2023 au 6 février 2024

**Horaire :** Lundi et mardi, de 18h30 à 19h45, pour un total de 30 heures

**Pour plus d'information ou inscription :** 450 743-1284, poste 4367  
[sae@cssstf.gouv.qc.ca](mailto:sae@cssstf.gouv.qc.ca)



Avec la participation financière du Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale

**5<sup>e</sup> anniversaire**

**Alain Larue**  
1953-2018



Le 15 octobre, déjà cinq ans que tu nous as quittés. Ton départ a créé un immense vide dans nos vies. Tu nous manques tellement. Tu seras toujours présent dans nos cœurs. Continue de nous accompagner et nous protéger.

Ton épouse Hélène, tes enfants Annie et Sonia (Patrice), tes petits-enfants Gabriel, Johany, Marc-Olivier, Alexis, Laurie-Ève et Nathan.



231402

**5<sup>e</sup> anniversaire**

**Danielle**  
**Tourangeau**  
**Bouchard**



Déjà cinq ans que tu es partie. Tu nous manques beaucoup. Ton souvenir est dans nos cœurs à tout jamais. Continue à veiller sur nous de là-haut comme tu le faisais si bien sur cette terre.

Ton époux Jean ainsi que tes enfants Sylvain, Jean-François et Josée.

231405



**Linda**  
**BARDIER**

**1958-2023**

À son domicile, le 28 septembre 2023, est décédée à l'âge de 65 ans, Mme Linda Bardier fille de feu Napoléon Bardier et de feu Anne-Marie Allie, demeurant à Sorel-Tracy.

Mme Linda Bardier laisse dans le deuil: ses frères et sa sœur; Jeanne (Ghislain Hamel), Marcel, André (Rachel Gauthier), Guy, Sylvain (Marie-Claude Paulet), Steve (Mona Lallali), ses neveux et nièces, Nancy, Maxime, Jessie, Mathews, Marie-Andrée, Andréa, Vincent, Charles et leur conjoint respectif, ses arrière-neveux et nièces et de nombreux parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 75 Elizabeth, Sorel-Tracy, le dimanche 15 octobre 2023 à compter de 10 h jusqu'à 15 h 30. La famille vous convie ensuite à l'Annexe, situé au 29 rue du Roi, où nous lui rendrons un dernier hommage un verre de bulles à la main.

La famille et les proches tient à remercier le personnel de l'oncologie de l'Hôtel-Dieu et des soins palliatifs du CLSC particulièrement Martial, ainsi que ses amies de la garde rapprochées qui lui ont prodigué des soins et du réconfort.

Des dons pour la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Sorel, seraient appréciés.



**S. Jacques & Fils**

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

231524



**André**  
**BERGERON**

**1960-2023**

À son domicile, le 26 septembre 2023, est décédé à l'âge de 63 ans, M. André Bergeron fils de feu Gérard Bergeron et de feu Françoise Fortin demeurant à St-Joseph-de-Sorel.

M. André Bergeron laisse dans le deuil: ses frères; feu Jacques, Denis (Monique Martel), Michel (Jeanne-Mance Duguay), ses nièces, Annie, Mélanie, Josiane ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Afin de consciencieusement respecter les dernières volontés de Monsieur Bergeron, il sera incinéré. Il n'y aura aucune rencontre.

Que tous ceux et celles qui l'ont connu, côtoyé et aimé, manifestent une pensée bien spéciale pour lui en ce jour.



**S. Jacques & Fils**

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

231525



**René**  
**COURNOYER**

**1944-2023**

À l'Hôtel-Dieu de Sorel-Tracy, le 2 octobre 2023 est décédé à l'âge de 79 ans, Monsieur René Cournoyer, fils de feu Antonio Cournoyer et de feu Marie-Jeanne Chrétien, demeurant à Ste-Anne-de-Sorel.

Il laisse dans le deuil ses frères: Guy (Francine Cournoyer), Jacques (Beverly-Anne Huth), Alain, ses neveux, Éric (Marie-Josée Denis), Christian (Nathalie Perron), sa nièce, Dominique (Emmanuel Nadeau-Éthier), ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

Afin de consciencieusement respecter les dernières volontés de Monsieur Cournoyer, il y aura la crémation. Aucune cérémonie en sa mémoire ne sera faite. Que tous ceux et celles qui l'ont connu, côtoyé et aimé, manifestent une pensée bien spéciale pour lui en ce jour.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôtel-Dieu de Sorel pour les bons soins prodigués.



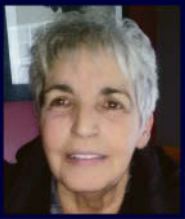
**S. Jacques & Fils**

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

231526



**Johanne**  
**DESCHESNES**

**1953-2023**

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, 1<sup>er</sup> octobre 2023, est décédée à l'âge de 70 ans, Mme Johanne Deschesnes fille de feu Léon Deschesnes et de feu Jeannine Lesage, demeurant à Sorel-Tracy.

Mme Johanne Deschesnes laisse dans le deuil: ses enfants; Nathalie Ringuette (Sébastien Robillard), Pascal Ringuette, 4 petits-enfants; Jessie, Jimmy, Dominic, Maxime, ses frères; Pierre, Claude (Annie Lavallée), son grand-ami Raymond Dandonneau, neveux, nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 75 Elizabeth, Sorel-Tracy, le samedi 14 octobre 2023 à compter de 14 h suivra une liturgie de la Parole au salon le même jour à 16.

La famille désire remercier le personnel des soins intensifs de l'Hôtel-Dieu de Sorel pour les bons soins prodigués.



**S. Jacques & Fils**

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

231529



**Robert**  
**GIOVANELLI**

**1945-2023**

Subitement, le 29 septembre 2023, est décédé à l'âge de 78 ans, M. Robert Giovanelli époux de Mme Réjeanne Pélissier, demeurant à Sorel-Tracy.

M. Robert Giovanelli laisse dans le deuil: outre son épouse Réjeanne, ses enfants: Chantal (Patrice Genest) et François (Josée Quesnel); ses petits-enfants: Rose et Hugo; ses sœurs et sa belle-sœur de la famille Giovanelli: Louise (Antoine Pinna), Rose Antonin Grammatico) et Christiane (feu Claude Giovanelli). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Pélissier: Jacques (feu Lise Labrecque), Carmel (Serge Laprade), Jocelyn (Johanne Précourt) ainsi que d'autres parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s S. Jacques et fils inc., 75 rue Elizabeth, Sorel-Tracy, le vendredi 13 octobre 2023 de 19 h à 22 h. Et le jour des cérémonies à compter de 13 h. La liturgie de la parole aura lieu au salon le samedi 14 octobre 2023 à 15 h.

Au lieu de fleurs, des dons pour la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC seraient appréciés.



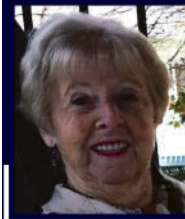
**S. Jacques & Fils**

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

231523



**Thérèse**  
**LÉPINE**  
**THIBAUT**

**1936-2023**

À l'Unité Myosotis de Sorel-Tracy, le 3 octobre 2023, est décédée à l'âge de 86 ans, Mme Thérèse Lépine épouse de feu René Thibault, demeurant à Sorel-Tracy.

Madame Lépine Thibault laisse dans le deuil ses enfants: Stéphane (Andréanne), Richard (Chantal), Julie (David), ses petits-enfants: Jessica, Maxime, Emilie, Emile, Samuel et Thomas; son arrière-petit-fils Jackson. Elle laisse également sa sœur: Gabrielle, ses beaux-frères et ses belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques et fils inc., 75 rue Elizabeth, Sorel-Tracy, le vendredi 13 octobre 2023 à compter de 10 h suivra une liturgie de la parole à 14 h. Les cendres seront déposées au Columbarium S. Jacques et fils inc.

La famille remercie chaleureusement le personnel du CLSC des soins à domicile ainsi que ceux de l'Unité Myosotis pour leur dévouement et les bons soins prodigués.



**S. Jacques & Fils**

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

231527



**Francine**  
**HOULE**

**1950-2023**

Paisiblement à la Maison des soins palliatifs Source Bleue de Boucherville, le 28 septembre 2023, est décédée à l'âge de 73 ans, Mme Francine Mandeville épouse de M. Ubald Houle demeurant à Boucherville et native de Sorel.

Mme Francine Mandeville Houle laisse dans le deuil: outre son époux, ses filles Émilie (David), Marie-Ève (Sébastien) et Audrey (Oscar); ses 7 petits-enfants, son frère et ses belles-sœurs de la famille Mandeville: André (Monique) et feu Alain (Agathe), ses beaux-frères et belles sœurs de la famille Houle: Jean-Marie (France), Denise, Rose-Hélène, François (Manon), Irène (Omer); plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Afin de consciencieusement respecter les dernières volontés de Madame Mandeville Houle, elle sera incinérée. Il n'y aura aucune rencontre. Les cendres seront déposées au cimetière des Saints-Anges de Sorel-Tracy à une date ultérieure en toute intimité. Que tous ceux et celles qui l'ont connue, côtoyée et aimée, manifestent une pensée bien spéciale pour elle en ce jour.

La famille remercie chaleureusement l'équipe des soins de la Maison de soins palliatifs Source Bleue pour leur dévouement et les très bons soins prodigués.

Au lieu de fleurs, des dons pour leur fondation seraient appréciés.



**S. Jacques & Fils**

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

231528



*Benoit*  
**ARCHAMBAULT**

**1960-2023**

Au Centre hospitalier de l'Université de Montréal, le 27 septembre 2023, est décédé à l'âge de 63 ans, M. Benoit Archambault époux de Mme Patricia Kane et demeurant à Sorel-Tracy. Il était le fils de feu Lucienne Dupré et de feu Jacques Archambault.

Outre son épouse Patricia, il laisse dans le deuil ses enfants : Philippe (Corinne Roux Montenegro) et Amélie (Nicolas Fortin); ses petits-enfants : Charles, Sophie, Léa et Thomas; ses frères et sœurs : Roger, Louise, feu Réal, feu Christiane, Diane, Huguette, feu André, Claire, Jacqueline, Marielle ainsi que leur conjoint(e), son beau-père M. Gilles Kane (feu Cécile Mercier); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Kane : Chantal (Luc), feu Steve et Mylène (Maxime), ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au salon Gilbert Mandeville & Fils Ltée (912, chemin St-Roch, Sorel-Tracy, J3R 3K5) le vendredi 20 octobre 2023 de 18 h à 21 h et le samedi dès 11 h. Une cérémonie d'adieu aura lieu en sa mémoire le samedi 21 octobre à 15 h.

La famille remercie sincèrement le personnel des soins à domicile du CLSC et celui du C.H.U.M. pour leurs bons soins et leur humanité.



**Gilbert Mandeville & Fils**  
SALONS FUNÉRAIRES  
912, chemin St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3K5  
450 743-3607 | www.salonsmandeville.com

231518



*Jacqueline*  
**BELLEROSE PÉPIN**

**1935-2023**

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 29 septembre 2023, paisible et sereine, est décédée entourée de ses chers aimés, Jacqueline Bellerose, née Pépin, épouse adorée de feu François Bellerose.

Elle laisse dans le deuil ses filles : Andrée Bellerose (Claude André Ostiguy) et Liette Bellerose (Serge Millette), ses petits-enfants : François-Marc Dionne, Luc Dionne (Jennifer Morin), Alexandra Robitaille (Philippe Beaudin) et Sandrine Millette, ses arrière-petits-enfants : François-Édouard, Juliette-Augustine, Hervé, Jean-Paul, Christophe, Benjamin et Laurent, ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

Mme Jacqueline Bellerose a été exposée au salon Mandeville & Mineau et les funérailles ont été célébrées en l'église St-Pierre le samedi 7 octobre à 10 h. Suivies de l'inhumation au cimetière des Sts-Anges de Sorel.

En guise de sympathie, des dons de messes faits en sa mémoire seraient appréciés.



**Mandeville & Mineau**  
SALONS FUNÉRAIRES  
80, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G4  
450 742-8822 | www.salonsmandeville.com

231517



*Gérard*  
**HAMEL**

**1944-2023**

À l'unité Myosotis de Sorel-Tracy, le 29 septembre 2023, est décédé à l'âge de 79 ans, M. Gérard Hamel, époux de Mme Diane Pelletier et demeurant à Sorel-Tracy.

Outre son épouse Diane, il laisse dans le deuil : son fils Jocelyn (Marie-Andrée), sa fille feu Nathalie, son petit-fils Clément; ses frères et sœurs : feu Jacques, feu Rita, Thérèse, Marcelle, Lucette et leur conjoint; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Pelletier : Rolland, Louise, Jean et leur conjoint; ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

Selon les désirs de M. Hamel, il sera incinéré. Que ceux et celles qui l'ont connu et aimé partagent une douce pensée pour lui en ce jour.

La famille remercie sincèrement le personnel de l'Unité Myosotis pour leur dévouement et les bons soins prodigués.



**Gilbert Mandeville & Fils**  
SALONS FUNÉRAIRES  
912, chemin St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3K5  
450 743-3607 | www.salonsmandeville.com

231519



*André*  
**JOLY**

**1933-2023**

Au Centre d'Hébergement Élisabeth-Lafrance, le 29 septembre 2023, est décédé à l'âge de 89 ans, M. André Joly demeurant à Sorel-Tracy.

Il laisse dans le deuil sa sœur Lorraine (Jacques Franc), son frère feu Yvon (Huguette Olivier), ses neveux et nièces : Denis Franc (Huguette), Louise Joly, Johanne Joly (Sylvain) et Pierre Joly (Isabelle) ainsi que d'autres parents et amis.

Afin de respecter les dernières volontés de M. Joly, il y aura crémation. Ses cendres seront inhumées au cimetière de St-Joseph-de-Sorel, en toute intimité, à une date ultérieure.

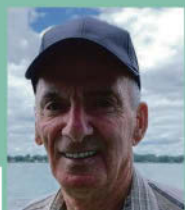
Que ceux et celles qui l'ont connu, côtoyé et aimé partagent une pensée spéciale pour lui en ce jour.

La famille remercie le personnel du Centre d'Hébergement Élisabeth-Lafrance pour leurs bons soins prodigués.



**Gilbert Mandeville & Fils**  
SALONS FUNÉRAIRES  
912, chemin St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3K5  
450 743-3607 | www.salonsmandeville.com

231520



*Richard*  
**LETENDRE**

**1948-2023**

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 28 septembre 2023, est décédé à l'âge de 74 ans, M. Richard Letendre, époux de Mme Louise Charland et demeurant à Ste-Anne-de-Sorel. Il était le fils de Gaston Letendre et de Madeleine Joubert.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Louise, sa fille adorée Julie (Éric Guay), ses 2 petits-enfants chéris : Zachary et Marilou Guay, ses frères et sœurs : feu Denis (Célyne Guillemette), Francine, Ronald (Carole Letendre), Michelle (Michel Gamelin) et Serge Letendre (Dominique Péloquin), beaux-frères et belles-sœurs de la famille Charland : Ghislaine (feu Jean-Charles Gouin) et feu Pierre (feu Simone Dupré), ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

Dans le souci de respecter les dernières volontés de M. Letendre, il y aura crémation et ses cendres seront inhumées au cimetière de Sts-Anges de Sorel, le samedi 14 octobre 2023 à 11 h 30; les personnes qui veulent y assister sont les bienvenues.

Un merci particulier à ses voisins Christine, Jacques et Mario pour leur soutien envers Richard.

« Que la quiétude l'accompagne maintenant, pour toujours »



**Mandeville & Mineau**  
SALONS FUNÉRAIRES  
80, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G4  
450 742-8822 | www.salonsmandeville.com

231521



*Aline*  
**TREMBLAY BOUCHARD**

**1936-2023**

Au centre d'hébergement Elizabeth-Lafrance, le 23 septembre 2023, est décédée à l'âge de 86 ans, Madame Aline Tremblay épouse de Monsieur Lucien Bouchard, demeurant à Sorel-Tracy. Elle est allée rejoindre ses parents : feu René Tremblay, feu Marie-Jeanne Pedneault, sa précieuse jumelle feu Rose ainsi que ses frères et sœur : feu Ghislain, feu Gisèle et feu Marcel.

Madame Tremblay laisse dans le deuil ses enfants: Yves (Nancy Hanson), Nathalie (Daniel Paré); ses petits-enfants: Mélina, Daphnée et Guillaume ainsi que son arrière-petit-fils William. Elle laisse également dans le deuil ses frères et sœurs : Guy (Huguette Gervais), Raynald (Reine Boudreault), Claude (Natalie Lamarche), Michel (Louise Nadeau), Monique (Gabriel Allaire), Jacques (Ghislaine Ouellet) et Sylvie (William Simard), ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que tous ses autres parents et amis.

La famille de Madame Tremblay recevra vos condoléances lors d'une célébration de vie qui se déroulera à la salle du golf Les Dunes située au 12 000, chemin St-Roch, Sorel-Tracy, Québec, J3R 5E8, le samedi 14 octobre 2023 entre 13 h et 16 h. Un hommage en sa mémoire aura lieu à 15 h au même endroit.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Alzheimer de Rive-Sud.



**Gilbert Mandeville & Fils**  
SALONS FUNÉRAIRES  
912, chemin St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3K5  
450 743-3607 | www.salonsmandeville.com

231522



*Jean-Marie*  
**CHEVALIER**

**1935-2023**

À la Résidence Sorel-Tracy, le 15 septembre 2023, est décédé à l'âge de 88 ans, M. Jean-Marie Chevalier, époux de madame Violette DeGrandpré, fils de feu Hormidas Chevalier et de feu Yvonne Villemure.

Il laisse dans le deuil outre son épouse; ses enfants : Carole Chevalier (Gérard Bibeau), François Chevalier (Anna Valle-Mena), Brigitte Chevalier (Carl Somma), Julie Chevalier (Réal Morin); ses petits-enfants et son arrière-petit-enfant : Gabriel Bibeau (Jessica Garcia Lucas), Sophie Bibeau (Jean-Nicolas Gauthier), Lily Gauthier (fille de Sophie Bibeau), Linda Chevalier (Paul Shenouda), Samuel Chevalier (Ariane Foley), Marie-Ève Morin (Jérémy Dufresne), Amy Morin, William Morin; ses sœurs: Rita Chevalier (feu Germain Gaboury), Marielle Chevalier (Denis Gaboury); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille accueillera parents et amis, le vendredi 13 octobre 2023, à compter de 13 h 30 au Centre funéraire Yves Houle, 180 rue du Prince, Sorel-Tracy, (Québec) J3P 4K5. Une cérémonie hommage aura lieu à la chapelle du salon à 16 h.

La famille tient à remercier le personnel du CHSLD Sorel-Tracy, pour leur soutien et les bons soins prodigués à M. Chevalier.



Direction funéraire :  
Centre Funéraire Yves Houle  
Tél : 450 742-5959  
1 800 561-2881  
Fax : 450 742-5950  
www.yveshoule.com  
soreltracy@yveshoule.com

231417



*Ronald*  
**NADEAU**

**1942-2023**

À Saint-Hyacinthe, le 30 septembre 2023, est décédé Monsieur Ronald Nadeau à l'âge de 81 ans.

Outre son épouse Carmen Chamberland, le défunt laisse dans le deuil ses deux filles : Chantal, Sylvette (Carl Raymond), ses petits-enfants : Alexandre Gagnon, Karine Magnus (Ricky Magnus) et Audrey Cartier (Mickaël Langlois-Blain).

Lui survivent également une sœur : Noëlla Nadeau (feu Jean-Marie Fagnant), ses beaux-frères et belles-sœurs : feu Roland Chamberland (Monique Viens), Yvon Chamberland (Madeleine Lacharité), Réal Chamberland (Simone Nadeau), feu Lise Chamberland, feu Jacques (Lisette Lacharité), Henriette Chamberland (feu Claude Nault), Denise Chamberland (Marcel Nadeau), Diane Chamberland (Serge St-Martin), plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. Vous pouvez visionner la cérémonie funéraire au lien suivant : [funeraweb.tv/fr/diffusions/80231](http://funeraweb.tv/fr/diffusions/80231)

Des dons à l'association Pulmonaire du Québec seraient appréciés.

La famille de Monsieur Ronald Nadeau recevra les condoléances le samedi 21 octobre 2023 à 13 h, au Mausolée Lalime 1325, rue Girouard est, Saint-Hyacinthe. Une liturgie de la parole sera célébrée à 15 h en la Chapelle du Mausolée Lalime.



**COMPLEXE FUNÉRAIRE Ubald Lalime**  
www.ubaldlalime.com  
450-774-6417

231523

# Le club le plus « flyé » de la région

Stéphane Fortier | Les 2 Rives

**Il existe, à Sorel-Tracy, un club d'amateurs d'aéromodélisme, un très beau hobby qui gagne à être mieux connu.**

D'entrée de jeu, il convient d'abord de savoir en quoi consiste l'aéromodélisme. L'aéromodélisme regroupe toutes les disciplines qui ont pour but de faire voler un aéromodèle, véritable machine volante en réduction. Cet aéromodèle pourra prendre la forme d'un avion, d'un planeur ou d'un hélicoptère.

Ainsi, le Club Escadron du Richelieu est composé d'une trentaine de membres passionnés d'aviation. Ils font voler autant de modèles d'avions que des hélicoptères ou... des drones. « Avant, le club ne comptait que des propriétaires d'avions, mais au fil du temps, s'est ajouté des hélicoptères et des drones, nous dit Robert Thibert, président du Club Escadron Richelieu. En général, les clubs d'aéromodélisme sont fermés aux drones, mais nous, nous les acceptons et ils ont même leur coin sur le terrain que nous occupons », poursuit M. Thibert.

## Réputé

Le Club Escadron du Richelieu est reconnu partout. La piste, sur le terrain qu'ils ont aménagé et qu'ils entretiennent religieusement sur le chemin Champagne à Sorel-Tracy, est si belle qu'on retrouve des usagers

provenant d'aussi loin que Montréal, Trois-Rivières et Kingston en Ontario.

Mais comment devient-on aéromodéliste? « Les aéromodélistes sont des gens qui, à la base, aiment l'aviation et comme devenir un vrai pilote est moins accessible, ils optent pour l'aviation, mais en miniature », de répondre M. Thibert.

Et les modèles? De plus en plus, les avions et les hélicoptères sont propulsés à l'aide d'une batterie, mais pour l'instant, c'est 50/50. Et chaque propriétaire d'un hélicoptère possède aussi un avion. C'est le cas de Daniel Migneault. « Diriger un hélicoptère miniature est beaucoup plus difficile. Un vrai pilote d'hélicoptère trouve ardu de diriger un engin miniature comme celui-là », nous dit Daniel Migneault qui possède également un modèle d'avion.

## Ouvert à tous

Le Club Escadron de Richelieu est loin d'être un groupe privé. « Toutes les personnes intéressées à devenir membre, ou tout simplement voir évoluer nos aéronefs peuvent venir visiter les installations en tout temps quand la barrière est ouverte et que des membres sont présents », indique Robert Thibert, qui ajoute que tout nouveau membre peut recevoir toute l'aide nécessaire pour s'initier au pilotage ou à la construction d'un modèle d'avion.

« De moins en moins de gens fabriquent leur propre avion et préfèrent se rendre dans



Daniel Migneault et l'un de ses modèles miniatures. Photo Stéphane Fortier | Les 2 Rives ©

une boutique de hobby, mais il y en a encore. Moi, j'aime encore plus travailler sur mon avion que de voler en tant que tel », précise le président.

Ça coûte cher l'aéromodélisme? « Plusieurs pensent que cela est dispendieux, mais pour 500 \$ à 600 \$, on peut s'équiper et faire une saison complète. Ensuite, je vous garantis que l'on attrape la piqure », confie Robert Thibert. Être membre du club ne coûte que 80 \$ et il compte parmi les clubs du genre le plus accessible.

Au-delà du plaisir de faire voler des avions, le Club Escadron Richelieu est un groupe où l'on se plaît à socialiser. « Je pense qu'en fin de compte, on jase plus qu'on vole et on se fait beaucoup d'amis », révèle M. Thibert.

## Soupe d'automne

Le 14 octobre prochain, de 9 h à 16 h, le Club Escadron Richelieu tiendra son activité « Soupe d'automne » où tous les membres et le public sont invités. Une soupe communautaire, légumes-poulet, sera cuisinée par Mario Martin, cuisinier du Casino



On peut même faire voler des modèles d'hélicoptère au Club Escadron Richelieu.

Photo Stéphane Fortier | Les 2 Rives ©

de Montréal. Le coût d'entrée n'est que de 5 \$ pour les non-membres.

Le terrain du Club Escadron Richelieu est situé sur le chemin Champagne près des Promenades de Sorel (450, boulevard Poliquin Sorel-Tracy), entrée sur le terrain à côté de la tour de télécommunication.

Pour en savoir plus, on se rend sur le site [https://www.maac.ca/fr/clubs\\_details.php?club\\_id=490](https://www.maac.ca/fr/clubs_details.php?club_id=490).

# MATCH #2



**Le 20 octobre 20h  
au Colisée Cardin**

VS



231393

# Une défaite crève-cœur pour le premier match des Éperviers

Stéphane Fortier | Les 2 Rives

**Les Éperviers de Sorel-Tracy ont échappé leur premier match de la saison en prolongation le 5 octobre dernier, au Colisée de Laval, contre les Pétroliers.**

On a pu assister à un match chaudement disputé. De fait, aucun but n'avait été marqué au premier vingt. Ce n'est qu'en deuxième période que Laval a ouvert la marque à 19:10 avec un but de Mathieu Guertin en avantage numérique.

Il a fallu attendre en troisième période avant que les Éperviers s'inscrivent au pointage à 18:40 alors que le premier choix au dernier repêchage, Mathieu Ayotte, a égalisé la marque.

Les trois périodes n'ayant pu faire de maître, les deux équipes ont dû se rendre en prolongation et c'est Joël Caron des Pétroliers qui a tranché le débat avec le but vainqueur à 1:17. Le gardien sorelois Philippe Desrosiers a été solide à ses débuts, récoltant la troisième étoile du match grâce à 27 arrêts sur 29 tirs.

« Ce n'est jamais facile de venir jouer dans un environnement hostile comme Laval. Je pense qu'on a bien répondu somme toute.



Le gardien Philippe Desrosiers a permis aux Éperviers de repartir de Laval avec un point au classement. Photo gracieuseté/Éperviers

C'était loin d'être un match parfait, il y a quelques ajustements à faire, mais en général, on est content de partir d'ici avec un point », a déclaré après le match le capitaine André Bouvet-Morrisette, qui agissait comme entraîneur adjoint en raison d'une blessure.

Concernant la partie d'ouverture locale qui a eu lieu le vendredi 6 octobre, nous n'avons pas été en mesure de rapporter le résultat étant donné l'heure de tombée devancée du journal en raison du congé de l'Action de grâce. Un résumé complet du début de saison des Éperviers sera rapporté dans l'édition du 17 octobre.

231241

PRÉSENTÉ  
PAR



SOREL-TRACY

Vous avez  
jusqu'au  
**MARDI**  
**24 OCTOBRE 23h59**  
pour vous inscrire  
en ligne sur  
[les2rives.com](http://les2rives.com)

SAISON  
2023-2024

**POOL  
HOCKEY**

Les **2 Rives**

**6<sup>e</sup> ÉDITION**

**1650** \$  
EN PRIX  
À GAGNER

**1<sup>er</sup> PRIX**

**CHÈQUE-CADEAU**

D'UNE VALEUR DE

**600** \$\*

\*Applicable  
en magasin

OFFERT PAR :



SOREL-TRACY

280, boulevard Fiset,  
Sorel-Tracy  
[www.canadiantire.ca](http://www.canadiantire.ca)  
450 743-5515

**2<sup>e</sup> PRIX**

**CHÈQUE-CADEAU**

D'UNE VALEUR DE

**300** \$\*

\*Applicable chez Provigo Sorel-Tracy

OFFERT PAR :

**NICOLAS S. LALIBERTÉ**

Représentant hypothécaire Desjardins  
[nicolas.s.laliberte@desjardins.com](mailto:nicolas.s.laliberte@desjardins.com)  
514 966-3106



**3<sup>e</sup> PRIX**

**CHÈQUES-CADEAUX**

D'UNE VALEUR DE

**250** \$\*

\*100 \$ au restaurant Jim's,  
100 \$ chez Pizza Sema et 50 \$ chez Bonbon Dila

OFFERT PAR :



601, route Marie-Victorin,  
Sorel-Tracy  
450 742-3742

5 FOIS DURANT LA SAISON RÉGULIÈRE, TIRAGE DE 4 CHÈQUES-CADEAUX DE 25\$ DES PARTENAIRES SUIVANTS.

**PLEIN  
SOLEIL**

RÉSULTATS | SERVICE | EXPÉRIENCE

**Australian Gold.**

DESIGNER SKIN

**Ouvert 7/7**

L-V 8-21h S-D 9-17h

215 Boulevard Fiset, Place CIBC  
450 780 0821

18+

**4 AILES GRATUITES**  
À L'ACHAT DE NOS CÔTES LEVÉES



Pour un temps limité, en salle à manger des restaurants participants seulement.  
Détails au [sthubert.com](http://sthubert.com). Présentation suggérée.

381, boul. Fiset,  
Sorel-Tracy

**450 742-4575**



**CONSTRUCTION  
RIVE-SUD INC.**

301 Côte Saint-Jean Saint-Roch-de-Richelieu,  
QC J0L2M0  
[info@constructionrivesud.com](mailto:info@constructionrivesud.com)  
450 880-8555  
Licence RBO / 57636342

**LOCATION**

**FGL**

**450-742-5634**

[www.locationfgl.com](http://www.locationfgl.com)



1610, rue Bourget,  
Sorel-Tracy, QC, J3R 4X2



Mardi 10 octobre 2023 - Les 2 Rives - 27

PROMOTION DU MOIS D'OCTOBRE

auLit

# Le mois rêvé pour Gagner

- 1 • UNE ESCAPADE DE DEUX NUITÉES À L'AUBERGE GODEFROY AVEC SOUPER GASTRONOMIQUE ET MASSAGE POUR DEUX D'UNE VALEUR DE 1750\$\*
- 2 • VOTRE ACHAT JUSQU'À CONCURRENCE DE 1000\$\*\*
- 3 • CARTE CADEAU BOUTIQUE auLit DE 250\$\*\*\*



René MAT·TECH



**20%** de RABAIS  
sur le matelas KATO

**20%** de RABAIS  
sur les couvre-matelas DELUXE et ensemble de drap RÊVE D'OISEAU

René Rbed



**20%** de RABAIS  
sur le matelas EBÈNE



René TANDEM



**20%** de RABAIS  
sur le matelas INSÉPARABLE

*Venez voir  
notre nouvelle  
collection d'oreillers*

SOREL | 376, RUE DU COLLÈGE  
450 742-7556  
BOUTIQUE AULIT.CA | Suivez-nous sur

\*\*\* / \*\* / \* POUR CONNAITRE LES RÉGLEMENTS DU CONCOURS VISITEZ NOTRE SITE INTERNET  
OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE. DÉTAILS EN MAGASIN. NE PEUT ÊTRE JUMEEE À AUCUNE AUTRE PROMOTION.

auLit  
matelas, bases et literies